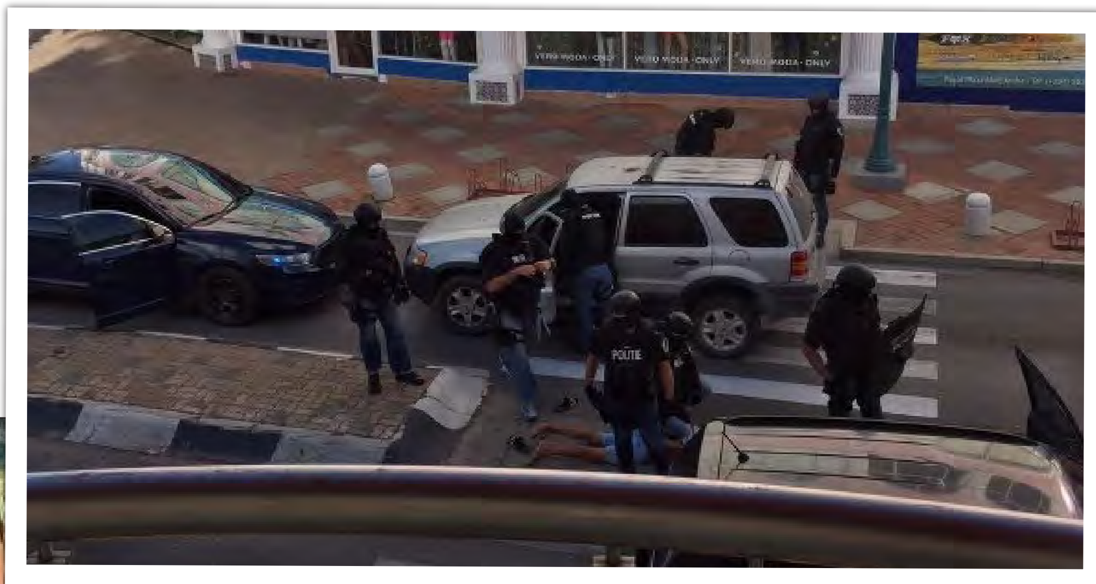
AWE Mainta

Juni 7, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

POLIS TA HACIENDO BON TRABAO, A DETENE 7 PERSONA SOSPECHA DI A COMETE UN OF MAS ATRACO





DIALUNA nochi Team di Aresto a haci algun detencion masha importante. Tur esaki na varios parti na Aruba, e.o. banda di Royal Plaza Mall, na Noord y na algun otro sitio mas.
Segun vocero di Ministerio Publico a detene en total 7 persona, cu tabata wordo vigila pa husticia, ya cu nan tabata cla pa comete un otro atraco cu a wordo frustra.
Por conclui cu ta nos mesun hendenan, Arubiano ta yuda den e caso aki algun Venezolano pa comete atraco.

E investigacion a sigui y ayera Ministerio Publico por a informa nos cu mayoria di e sospechosonan ta Arubiano. Contrario na loke nan mes kier laga pasa, cu ta hende di habla Spaño. Dos di nan so ta Venezolano, pero yuda pa nos propio hendenan. E momento a yega pa Ministerio Publico permiti prensa saca foto di e Arubianonan tambe, pa tur hende sa kende t'e Arubianonan cu no ta stima nan pais.
Segun informacion aki ta trata di un grupo di hoben cu ta dedica na comete atraco.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta masha contento cu su hendenan di husticia ta haciendo un bon trabao, maske cu nan ta hayando critica. E mandatario a manda palabranan di felicitacion pa tur esnan envolvi pa soluciona y hasta evita mas atraco na Aruba.
Pero pa awor Ministerio Publico no kier revela mucho mas, na interes di e investigacion. Pa diahuebs laat of diabierna lo por duna mas informacion.
No ta conoci cu den e detencion aki por a haya un of mas arma di candela.
(Fotonan publica ta cortesia di 24Ora.com)

Cabesante Colegio Ura Obou Ivan Croes

International School Leadership a trece resultadonan positivo







PROME cu cabesante di Colegio Ura Obou Ivan Croes a participa na e curso aki, e tabata purba di busca yen cos pa uza na scol, pero despues cu el a caba di sigui e curso su pensamento a bira ful otro con pa traha hunto. E programa di International School Leadership (ISL) a stimula su persona pa traha cu otro cabesantenan.

Den e union di cabesante esaki a pone pa nan tur pensa con pa drecha nan scol. "Esey a yuda mi hopi na e parti di mi scol, caminda nos ta traha hopi mas structural aworaki", Ivan Croes a remarca. Awo por mira e resultadonan solamente positivo di esaki.

E ISL ta e prome piedra, cu ta e fundeshi. Ivan Croes mes kier a forma parti di e grupo di trabou cu lo forma un consul aki na Aruba mes.
"Mi ta dispuesto di forma parti di dje como scol. E no ta bay cu no mester di diferencia entre scol. Tur scol ta mescos y hunto nos por logra hopi aki na Aruba", asina e cabesante a expresa.



Cu anuncio abrupto cu lo sera dump

Otmar Oduber (POR) ta haya cu: 'Mas decision descabeya tuma pa Prome Minister Eman den porta di campaña'





DEN ultimo declaracionnan a tuma nota cu Prome Minister Mike Eman a papia di kier sera dump den e dianan nos dilanti. No a menciona un fecha cu lo haci esaki, no a menciona con lo haci esaki y tampoco kico lo haci cu sushi si, ya no tin un dump. Despues cu tabatin 7 aña pa atende cu e problema aki, awor den porta di eleccion kier sera esaki sin bin cu solucion

'Mi ta kere cu nos mester para keto riba esaki un rato como cu riba su mes e hecho cu kier sera dump ta algo simpatico y un idea cu sigur nos mester atende na un forma hopi responsabel.' Lamentablemente nos a mira cu den e ultimo simannan aki aworaki "5 pa 12" prome cu eleccion 22 di september benidero, decisionnan ta wordo tuma den un forma descabeya, asina Otmar Oduber a cuminza su conferencia di prensa ayera mainta.

SERIE DI DECISION DEN PORTA DI ELECCION

Algun siman pasa a scucha mesun Prome Minister bisa cu ta elimina klem bou di presion di algun persona, sinembargo despues a resulta cu esaki no solamente tin e compania den un situacion cu ningun hende ta papia riba dje, pasoba e ta den un situacion negativo.

Un compania cu tabata den un situacion sano. Ya e pronosticonan ta cu e lo resulta den un compania cu debe, caminda cu ta pueblo di Aruba tin cu bay paga p'esaki un biaha mas y niun hende ta papia di esaki. Comerciantenan mes ta mustra riba e hecho cu esaki no tabata e solucion p'e situacion cu tin den nos caya grandi, segun Otmar Oduber.

Awor e comerciantenan mes ta realisa y ta critica pasobra practicamente hendenan no por haya espacio pa nan por parkeer den centro di ciudad y haci nan compras. Tambe aworaki sin combersa cu e companianan cu ta huur auto kier pa nan paga un suma pa parkeer, siendo cu siendo cu mayoria pais (desaroya) rond mundo ya conoce e aspecto aki di parkeermeters den centro di ciudad. Segun Otmar Oduber esey ta indica cu locual cu falta ta mas conscientisacion riba e situacion di paga pa parkeer.

Sinembargo ta mustra un biaha mas cu den un forma descabeya ta tuma decisionnan sin pensa riba e consecuencia cu e tin p'e pais aki.

SECTOR PRIMARIO

'Pa loke ta agricultura, cria y pesca, ultimo 2 añanan medionan di prensa tabata presente na varios ocasion ora cu mi persona tabatin e honor di combersa hunto cu WEB y Santa Rosa caminda cu a haci henter un estudio y a midi necesidad y uzo cu tin pa awa.
WEB ya caba tabata den e proceso pa prepara un tanki special na Balashi banda di nan planta, pa di e forma aki hunto cu Santa Rosa por bay ofrece awa na un mihor prijs. Atrobe ta pone presion riba e compania n'e momentonan aki pa purba haci'e un propaganda politico siendo cu esaki tabata den "pipeline" masha tempo caba.

Practicamente mester djis ehecuta aworaki e prijs definitivo cu tabata mas o menos un 3 florin pa 3,50 pa loke ta trata e uzo di agricultura/sector primario aki na Aruba.

PLAN DI ACCION

POR a pone den e 'Plan di Accion' cu tin suficiente estudio cu a wordo haci. Ta mira cu definitivamente mester bay den e direccion cu dentro di e prome 100 dianan di gobernacion lo mester sera y tuma un decision den ki direccion ta bay cu desperdicio aki na Aruba.

Si ta separa esaki bo ta uza companianan local cu tin suficiente capacidad pa haci esaki combina cu esfuerso di companianan di utilidad na Aruba pa sea produci gas of energia, den e caso aki coriente.

Y e decision mester simplemente wordo tuma pa por prepara comunidad e ora p'e decision di sera e dump di Parkietenbos y otro dumpnan ilegal cu lamentablemente te dia di awe no a tuma lugar. E decisionnan ad hoc aki por crea mas problema pa comunidad di Aruba.

Concluyendo Otmar Oduber a enfatisa cu Gobierno mester splica y no tuma decisionnan popular den porta di eleccion sin cu esaki ta sosteni pa un bon plan.

Segun lider di POR, Otmar Oduber: Pueblo ta hopi preocupa

Ministerio Publico mester investiga negoshi di otorgamento di tereno

COMUNIDAD ta preocupa cu e hecho di negoshi cu ta tuma lugar cu tereno aki na Aruba a bira un normalidad y cu e ta un forma di anda di tur dia.
POR ta mustra riba e hecho cu nos partido ta para pa cambia e condicionnan pa cual tanto tereno comercial como tereno di vivienda ta wordo otorga, segun Otmar Oduber.

Mas o menos 11 mil peticion pa vivienda ainda no a wordo atendi, ta calcula cu algo mas cu mitar di e peticionnan aki a haya un firma di e Minister. Nos sa cu e firma di e Minister aki no tin un balor (loke e mes a bisa) y ta djis un ok p'e departamento cuminsa trata e peticionnan aki.
Sinembargo, nos ta mira cu practicamente menos cu mil tereno ta wordo parti ultimo ora, na un forma cu casi bo no tin seguransa cu bo ta keda cu e tereno tampoco y djis pa eleccion ta core otorga y duna opcion riba algun tereno cu bo no ta haye por ta ni prome cu eleccion den erfpacht ainda. Corda pa sa si esakinan enberdad ta obtenibel, Otmar Oduber a bisa.

A tuma nota den medionan di comunicacion cu Minister Benny Sevinger a sali bisa cu "ex colega Minister tambe a pidi varios tereno y a dune".
Otmar Oduber ta reta Minister di Infrastructura pa saca documento di tereno cu a ricibi di Gobierno. "Ami no tin niun tereno, niun huurgrond, niun erfpacht. Mi tin un eigendom na mi nomber cu ta mi cas cual keto bay mi ta pagando banco.
Den pasado mi a haci peticion pa un huurgrond pa por haci plantacion, nunca mi a haya contesta y tampoco e tereno.

Pues si e Minister kier bisa cu mi a haci peticion pa varios tereno y cu el a dunami e terenonan aki, anto e mester sali cu e pruebanan cual ta facil p'e haci como e Minister cu ta otorga tereno y sino, pueblo lo mira cu e ta un mentiroso."
Mester para e fenomeno cu ta conoci publicamente di benta di tereno cu ta tuma lugar. A mira hopi documento sali den publicidad y a scucha hopi bisa cu esaki ta legal.

Si cierto momento e ta legal, instancianan concerni lo mester bay fiha esaki (den e caso aki Ministerio Publico y otronan).
"Un cos mi sa sigur ta, cu e ta inmoral loke ta tumando lugar unda cu personanan ta haya un tereno pornada for di Gobierno y ta bende esaki pa miyones na un tercera persona. Kier men si e ta legal of cu e ta ilegal esey mi ta lage p'e instancianan concerni.
Loke si mi ta bisa ta cu e ta un acto inmoral cu un hende ta haya un tereno pa desaroya esaki pa inverti riba dje y crea empleo aki na Aruba, sinembargo ta bende esaki pa enrikese su mes sin cu pais Aruba ta haya algo a cambio.



Partido CURPA no a haya invitacion di Camera di Comercio pa participa na e debate y ta reta nan pa bin cu prueba

CU asombra partido CURPA mester a tuma nota di e declaracion di Camera di Comercio cu partido CURPA a haya un invitacion 31 di maart pa participa na e debate. Ningun dia partido CUR

Pa a ricibi un invitacion y ta reta Camera di Comercio pa saca pruba.
Ta di lameta cu un organisacion cu ta pretende di ta un organisacion serio ta para gaña un cos asina.

Di contrario, partido CURPA si tin prueba cu Camera di Comercio a nenga CURPA pa participa na e debate.

Ora nos a repara cu na 19 di mei Camera di Comercio ta buscando partido ABO pa loco pa participa nos a dicidi di manda un email pa informa nan cu nos kier participa.

Pero den un email cu nan a manda nos back a lag asa cu nan ta den fase final y no tin lugar mas pa partido CURPA.

Locual ta straña ta cu pa partido ABO si tabatin lugar pero no pa partido CURPA, mientras cu partido ABO a lag asa di dos luna pasa caba cu nan no ta interesa den e debate. Aki ta wordo midi cu diferente midi. Nos a bisa caba cu nos no lo participa na e circo di payasonan y pa nos e debate no tin validez y ta fake.

Un debate na unda no tur partido ta participa no ta un debate. Hopi hende a contact partido CURPA y ta disgusta cu Camera di Comercio cu nan a nenga partido CURPA pa participa.

Un biaha mas nos ta reta Camera di Comercio pa bin cu prueba serio, esta un carta cu a wordo firma pa ontvangst cu nos a haya un invitacion. Partido CURPA su lider cu lo wordo anuncia 7 di juni lo participa na e debate di e milenium di 13 di juli proximo.

InselAir International BV (Corsou) ta riba bon direccion cu su plan di stabilisacion



DIFERENTE media di comunicacion a indica cu awe Corte di Husticia lo por declara InselAir Aruba bancarota. Esaki lo no tin efecto riba e servicio aereo cu InselAir International BV ta dunando, segun un comunicado di prensa. E dos companianan di aviacion aki no tin conexion financiero cu otro y ademas nan ta dos diferente indentidad legal y ta registra nan nan respective teritorio. Pa loke t'e plan di stabilizacion di Insel Air International BV cu ta efectivo actualmente ta mustra cu nan ta den bon direccion y pronto lo ta duna resultado masha positive p'e compania.
"Nos tin algun caminda pa cana ainda, pa logra loke nos tabata for di dia cu nos a ser funda, pa sigui brinda servicio entre e teritorionan Hulandes" di acuerdo cu sr. Filiatreault, Chief Executive Officer di Insel Air International BV (Curacao).

Cada candidato di MEP ta un lider riba su mes

Bienestar di Aruba ta nos prioridad

PA Partido MEP cada candidato riba nos lista ta un lider berdadero. Cu hopi entusiasmo MEP ta sigui expande su ekipo cu lidernan nobo pa e lista victorioso pa eleccion 2017 dia 22 di september. Ya caba 6 candidato nobo a wordo lansa cu lo enfoca riba e mehoracion di nos pais den diferente areanan.

ARTHUR VALLEJO, TERENO DI ENFOKE: SALUD

Hoben profesional cirugano di cachete cu su propio consultorio.

Pa mehora e cuido medico na Aruba, Dr. Vallejo lo enfoca mas rib'e cuido preventivo. Cu cuido preventivo bo por scapa hopi placa cu awor ta wordo aloca pa hendenan cu ya ta sufri di un enfermedad cronico. Si nos haci mas "pre-screening" of aplica e sistema preventivo mas biaha, nos ta evita hopi mas enfermedad y dolor.

E mediconan gradua den nos region ta forma un parti importante den e vision di Arthur. Aruba mester di nan pa yuda nos mehora nos cuido di salud. Cu e cambio di e sistema di curativo pa preventivo, y cu nos yiunan di tera gradua den e region nos lo por alivia e sobre carga cu tin den medicina awor.

KAREL JEANDOR, TERENO DI ENFOKE: PENSIONADO

A sirbi pueblo den Cuerpo Policial pa 36 aña como Hoofdinspecteur di Polis.

Karel a dicidi pa sirbi su pais y uni su mes na e lista di MEP como candidato pa duna su aporte pa haci Aruba mas sigur, y especialmente pa lucha pa nos pensionadonan haya un miho trato. Karel lo enfoca riba bienestar di pensionadonan en general, y especialmente cuido medico y e aspectonan financiero di belasting y prima di AZV.

RODERICH LOPEZ, TERENO DI ENFOKE: HUBENTUD

Un hoben entrepreneur, cu tin su propio negoshi.

Roderich ta dedica hopi tempo na nos hobennan y muchanan. E ta lidera un Brassband. Su trabou cu nos hobennan y muchanan den comunidad ta locual a inspir'e pa tuma e paso aki den politica y bira candidato riba lista di MEP. Bienestar di cada hoben y mucha ta e vision primordial di Roderich. Pa brinda nan e miho futuro cu e pais por ofrece.

SHARLENE STARKE, TERENO DI ENFOKE: ENSEÑANSA

12 aña ta dedica na educa nos muchanan di scol basico.

Vision di Sharlene ta pa establece un sistema di educacion moderno y inovativo den nos enseñansa y crea un "home away from home". Maestronan ta pasa un gran parti di nan bida cu nos yiunan y lo tin hopi balor si nos sistema di educacion sinti manera un hogar pa nos muchanan y docentenan.

Sharlene a subi riba lista di MEP pa contribui na e cambio. Pa haci e cambio aki realidad, ta importante pa leynan wordo cambia, revisa y ahusta. Tambe mester bin un restructuracion den tanto edificionan como den maneho y asina brinda un miho calidad di bida pa cada mucha aki na Aruba.

DARLAINE GUEDEZ-ERASMUS, TERENO DI ENFOKE: FAMIA

Trahado Social den e area di combatimento di adiccion

Darlaine tin 5 aña di experencia trahando den un fundacion na unda e ta deal cu hopi problema di famia y hobennan den adiccion. E ta considera su trabou no solamente su trabou sino su pasion. Su vision ta pa enfoca primordialmente den e famia y hubentud. E situacionnan alarmante cu Darlaine ta experencia diaramente door di problemanan den cas y e famia, a motiva Darlaine pa tuma e decision pa drenta politica y postula riba lista di Movimiento Electoral di Pueblo pa di e manera aki yuda na e miho forma cu e por.

DAPHNE LEJUEZ, TERENO DI ENFOKE: ECONOMIA

20 aña doño di un compania di mercadeo exitoso y ex Presidente di Camara di Comercio.

Daphne ta uni su mes na e fila di MEP pa contribui cu su conocemento y experiencia na un vision innovativo pa e desaroyo economico di nos pais. Su deseo ta pa Aruba conoce un economia productivo cu ta den balansa di e bienester general di nos tur y lo logra esaki a base di innovacion, educacion y un maneho profecional objetivo.

Su vision ta pa desaroya Aruba su potencial economico creando un fundeshi solido pa un economia sostenibel pa awe y mañan. Plan di desaroyo socio economico pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad y desaroyo y modernisacion di educacion y infrastructura tecnologico. Cu e candidatonan aki MEP ta ofrese un lista cu e liderasgo nobo cu Aruba merece. Hunto nos lo bay pa e cambio cu Aruba ta pidi p'e. Dia 22 di september, deposita bo confiansa den Partido MEP y permiti e ekipo aki traha na bienestar di e comunidad.



Sospechosonan deteni cerca di CMB Palm Beach y na Caya Musica no tabata envolvi den caso cu Polis ta investigando

DIALUNA den oranan di atardi, Recherche conhuntamente cu Team di Aresto a haci detencion di algun sospechoso cerca di CMB na Palm Beach y na un adres den Caya Musica.

Un di e sospechosonan tabata envolvi den un problema den cual desconocinan a tira riba su auto.

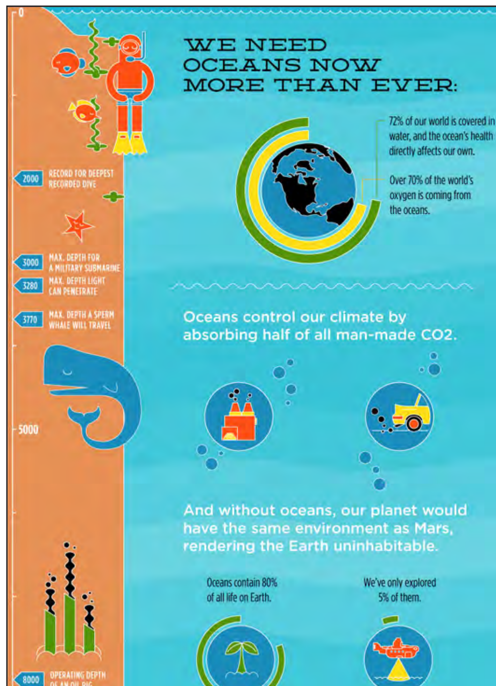
Dos sospechoso a keda deteni na e adres menciona, mientras un grupo a wordo para y deteni cerca di CMB.

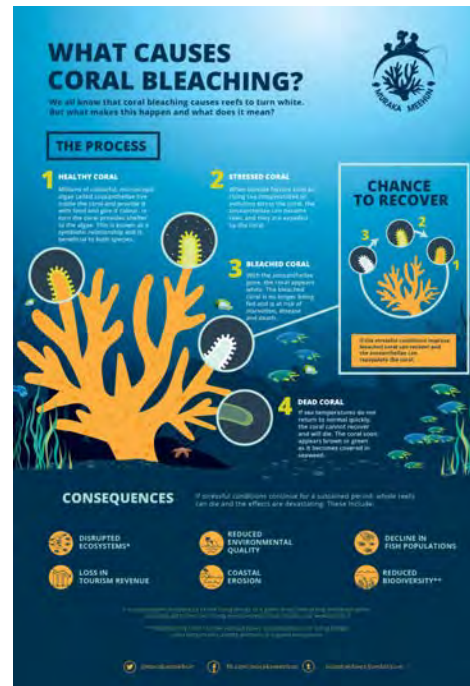
A efectua e detencionnan cu hopi cautela, pues teniendo den cuenta cu e sospechosonan por ta arma. E motibo exacto di e detencionnan no ta conoci.

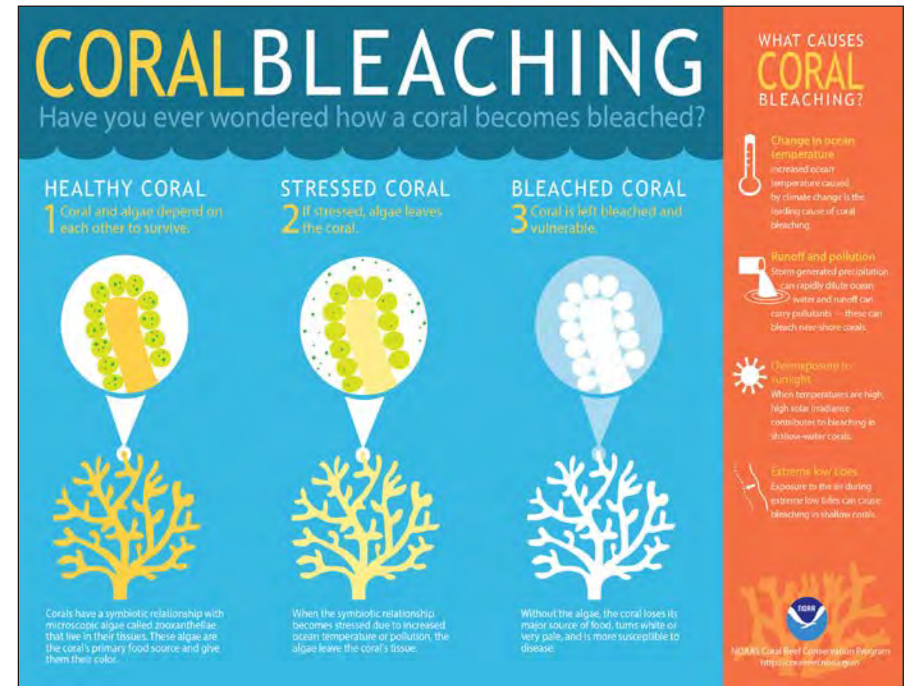
Mas despues, mester a laga e sospechosonan den libertad despues cu a comproba cu nan no tabata envolvi den e caso cu Polis ta investigando.

Di acuerdo cu Michella Steenvoorde-Lacle

POR lo establece un Marine Park







MICHELLA Steenvoorde – Laclé candidato riba lista di POR ta indica cu POR lo establece un Marine Park y ancra den ley areanan protehi teniendo na cuenta un balansa entre proteccion di naturalesa y medio ambiente marino como tambe actividad economico.
P.e. lo stimula programa di planta e coralnan di nobo, kweek e coralnan den colaboracion cu diving schools.

Pa tur hende cu conoce nos costanan y ta gusta snorkel e no ta un novedad cu nos coralnan a bay sumamente atras.
Na unda antes tabatin coralnan di colornan bibo, awor ta parce un desierto bou di awa. Aruba mescos cu hopi otro paisnan den region a experiencia e fenomeno di “bleaching” cu ta pone cu e coralnan ta perde color y gradualmente ta keda bay atras te ora nan muri.

Bleaching ta wordo causa dor di diferente factor, pero esun mas devastante t'e cambio den temperatura di e lama a causa di omicionan di carbon.
The Great Barrier Reef na Australia tambe a conoce bleaching di nan coralnan na aña 1998, 2002 pero esun di mas devastador tabata na aña 2016 y un di e areanan cu mas a wordo afecta tabata Lizard Island na Far North Queensland cu a perde 90% di su coralnan.

Recientemente Gobierno di Australia a publica un maneho sustenible a largo plaso pa proteha nan coral reef, y nan a priminti ayudo financiero pa haci estudionan pa causanan di bleaching.

E plan 2050 ta identifica y subraya e necesidad pa haci e coral reef mas resilient pa futuro cambionan den clima y na mesun momento e plan ta boga pa reduci e carbon omission.
http://www.environment.gov.au/marine/gbr/long-term-sustainability-plan

Pero no mucho leu di cas, na Florida Keys tin un di e research centernan di mas grandi pa loke ta trata programanan di planta e coralnan di nobo.
Kweek e coralnan den un area protehi, un Marine Park. Http://www.coralrestoration.org
Nos por siña hopi di nos bisiñanan, cu por yuda nos set up un programa a largo plaso cu ta transende cualkier gobernacion.
Un programa pa Aruba, y su futuro generacionnan. Nos tin cu siña proteha loke ta haci nos unico, no solamente paso coralnan ta bunita sino paso nan ta fuente di alimentacion pa nos piscanan.
Cu un programa di planta y kweek coral nos POR envolve comunidad, scientificonan, diving schools y te hasta nos turistanan pa yuda presereva un naturalesa cu ta bayendo perdi rapidamente.
Esaki ta un ehempel di tur loke nos tin pensa pa cu nos medio ambiente, nos herencia cultural pa nos futuro generacionan!



Joselin Croes ta cla pa e reto di goberna despues di september 2017

CONFORME varios encuesta cu ta splica e comportacion di un votador, e indicacion ta cu tin un par di motibo pakico un votador ta vota pa un persona. Prome ta si bo conoce e persona, di dos ta bo tin confiansa den e persona, di tres ta bo a wordo yuda dor di e persona aki, di cinco ta e influencia di bo mayornan y custumber y por ultimo e plan di gobernacion di un partido.

Mas tempo pasa mas y mas bo ta mirando cu e plan di gobernacion hunto cu e hecho si e plan aki ta viabel of no ta hungando un rol mesun importante cu e calidadnan di e persona.

Saliendo for di e punto di bista cu e votador kier sa pa ken nan ta vota y si nan por confia cu e persona cu nan ta bay vota p'el e ta capaz, honesto, trahado y confiabel, Joselin ta haya importante pa hende sa ken e ta, kico e ta para p'el e y kico e kier pa su isla y su hendenan.



Joselin di hoben tabata un lider, semper na cabes di tur cos organisando eventonan, actividad di scol. Un persona alegre, positivo y cu hopi ambicion. El a bay studia International management and Public relations na Hulanda y ora e la caba el a bin traha na CBS y despues Lotto pa Deporte. Su logro na Lotto tabata cu e hunto cu e team di lotto e a yuda build Lotto di un benta di 1 miyon pa un benta di 40 miyon, di 10 rebendedor a bay na 300 rebendedor.

E exito aki tabata danki na team work, creatividad, traha hopi duro y hopi dedicacion y amor pa su trabou. Trahando el a bay studia ley na Universidad di Aruba.

P'e tempo aki ya Joselin tabata casa y e tabatin 2 yiu chikito pa cuida. Asina mes e la logra caba su estudio di ley den 4 aña y cum laude cu ta mustra cu e ta un persona disciplina, cu perseverancia, inteligente y cu ta traha duro pa logra su metanan.

Joselin a traha 4 aña na Gomez and Bikker y a habri su mesun bufete di abogado CDC Law and Consultancy 3 aña pasa.

E ta mustra cu e ta un entrepeneur cu no tin miedo pa tuma risico y habri su mesun negoshi. Banda di su trabou, Joselin ta duna les di catechisme na e grupo di conformisacion na Dakota cu ta mustra su amor y dedicacion na trabounan di Dios.

Joselin su hobby ta cross fit, core bicicleta y pinta cu ta mustra cu e ta traha tempo pa keda fit y pa ta artisticamente bezig. E por mutlitask, traha den team, lidera ora mester.

Joselin no tin miedo p'e reto nobo di su bida, e ta convenci cu despues di september of e lo ta den Parlamento of e lo ta den gobernacion paso e ta convenci cu pueblo lo bay vota masalmente pa POR y cu POR lo ta e proximo partido grandi na Aruba.
Joselin ta capacita, studia, disciplina, honesto y su curason ta na e lugar corecto. Su yamada ta pa sirbi su pueblo, e ta cla pa haci esaki trahando duro, eficiente, transparente respetando tur hende nan capacidad no obstante nan color politico, na final di dia nos tur ta rubiano y nos tur kier lo miho pa nos isla.
Un vota pa Joselin ta un voto pa un cambio sigur den forma di hiba politica y den forma di goberna.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Den e prome shen dianan di gobernacion nobo tin hopi trabao pa haci di cual un prioridad ta ahustacion den e macuto basico

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen a compronde for di bishitanan di cas pa cas y entradanan masal di MEP den pueblo cu un di e preocupacionnan grandi den pueblo ta e poder di compra. Den esaki e macuto basico di productonan mara na control di prijs ta hunga un rol importante. Den e prome shen dianan di gobernacion nobo tin hopi trabao pa haci, segun Parlamentario Thijsen, di cual un prioridad ta ahustacion den e macuto basico si e Gobierno actual keda drumi y no haci nada.

Parlamentario Thijsen pa medio di esaki ta urgi Gobierno pa riba termino cortico haci modificacionan legal pa aumenta e macuto basico pa trece un mehoransa den e poder di compra di nos cuidadanonan. E situacion actual ta lo siguiente:

1. Ley di Prijs di Aruba ta indica cu Gobierno por fiha prijs maximo of minimo na productonan den cuadra di interes general y Gobierno por stipula reglanan pa cu administracion di prijsnan.

"De Minister kan, indien goederen of diensten worden aangeboden tegen zodanige prijzen, dat het vragen daarvan naar zijn oordeel in strijd is met het algemeen belang, of indien hij van oordeel is dat dit dreigt te geschieden: a. verbieden het aanbieden, verkopen en verhuren van die goederen dan wel het aanbieden en verrichten van die diensten tegen hogere of lagere dan door hem aan te geven prijzen; b.voorschriften geven betreffende het voeren van een administratie, waaruit de vorming blijkt van de prijzen, waartegen goederen of diensten worden aangeboden."

2. Aruba conoce un lista hopi limita di macuto basico plus algun otro cu no ta den e "macuto" manera gasolin y pan cu ta mara na condicionannan di ahustacion y control di Gobierno.

"The package of the controlled basic products contains among others: rice, flour, sugar, baby food, baby formula, coffee, tea, margarine, butter, cooking oil, milk powder and liquid coffee milk. In addition, the selling prices of fish, chicken eggs and white bread also are calculated."

3. Den e entrevista cu DIARIO a haci cu señor Leo Yarzagaray dia 27 di februari 2012, presidente di Fundacion CAS a splica cu eigenlijk loke nos ta yama macuto basico na Aruba no ta un macuto basico, sino un lista di producto cu a worde scoge un tempo, pero cu no tin un base con e 11 productonan aki a worde scoge.

A lanta un comision cu a traha aña pasa (2011) rib'e situacion aki, y mester ta asina cu despues di a haci un estudio debido, Gobierno lo por anuncia un macuto basico nobo, segun sr. Leo Yarzagaray a declara na 2012.
Parlamentario Thijsen ta lamenta cu desde 2012 nada mas un pasa apesar cu a cambia Minister mas di un biaha.



4. Parlamentario Thijsen ta compronde for di declaracion di Minister Richard Arends cu e Minister tin miedo di actua pa no stroba e mercado liber.
Minister a bisa: "Mester bay den dialogo cu e importadornan, pasobra obviamente ta limita e mercado liber cu nos conoce na Aruba, pero pa por garantisa cu cierto productonan basico ta keda accesibel".
Parlamentario Thijsen ta kere cu ya caba e organo legislativo di Aruba a dicidi cu ta interferi den e mercado liber y ta e mercado liber mes ta abusa di e consumidornan. E ta kere cu loke falta ta defini cua productonan ta bin acerca y legalisa e cambionan.

5. Parlamentario Thijsen a tuma nota for di e Regeling Makutu Básiko di Corsou cu nan conoce mas producto den e macuto basico compara cu Aruba.

Esunnan di Corsou ta: "Aletria, aros, batata, bonchi, cashipete, hariña di funchi, hariña di pan, lechi, margarina, zeta, comestibel pa baby, lechi pa baby, papa pa baby, galiña pia di galiña, keshi, berdura blachi salada, tomati, promentòn, broccoli, spinachi, kool, awacati, kerot, siboyo, drùif, patia hente, apelsina hente, bacoba, banana, mango, apel, mandarein hente, milon hente, papaya hente, remedi, anticonceptivo, tur remedi cu excepcion di antidiabetica y anticonceptivo, toaya sanitario y tampon, bruki desechabel pa baby, lenso di papel, bateria pa auto, habon pa laba man, paña y tayo, suavisante di paña, desinfectante, bleach, etc, pan kipashi di awa bruin y blanco y webu palèt.

6. Parlamentario Thijsen a tuma nota tambe cu Minister Richard Arends tin masha problema cu e control di prijsnan. Richard Arends a bisa: "Nunca no tin suficiente controlador. Si wak e 190 supermercadonan cu tin na Aruba, obviamente ta un trabao cu ta rekeri cu e controlador mes mester bay na e establecimentonan pa por controla esaki".
Parlamentario Thijsen ta kere cu Gobierno di AVP mes a daña e mercado y te awor tambe tabata falta e boluntad pa controla y Gobierno mes tabatin prioridadnan robes.
E Parlamentario di MEP ta spera cu Minister Arends actua awor sino lo keda na un Gobierno nobo pa den shen dia trece cambionan den e macuto basico y den e sistema di control. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen y partido MEP ta cla p'e cambio sin miedo.

Hipólito "Eddy" Ras (POR):

Introduci Open Leer Centrum na scolnan ta parti di digitalisacion di enseñansa y ta contribui na Life Long Learning



PA mantene enseñansa na e competencianan cu sector di trabou ta desaroya, mester percura cu enseñansa desaroya y prepara alumnonan segun e direccion cu sector di trabou ta desaroya. Segun tecnologia ta desaroya, companianan tambe ta haci mas uzo di tecnologia. Computer y internet ta instrumentonan esencial na companianan, cual cu companianan ta haci mas uzo di digitalisacion. Y hasta nan ta motiva nan cliente pa haci uzo di tecnologia: p. e. banco, seguro, WEB, ELMAR, etc. Acerca tecnologia ta bay asina acelera cu awendia un smart phone a bira un persona su laptop, como cu smartphone ta brinda e mesun apps y software cu un computer, segun Eddy Ras.

Un competencia cu compania ta spera di nan empleadonan ta, pa nan ta den posicion pa sigui desaroya dor di educa nan mes y aplica na desaroyo den practica.
Awendia informacionnan riba tur materia ta fasil pa haya.
Pa medio di Google, Youtube, etc, un persona por haya e informacion di loucal e mester. Aserca e sitenan riba internet ta splica un persona con pa aplica e informacion den practica. Pa es motibo scolnan mester cuminsa cambia e sistema di klassikale les pa competentiegericht onderwijs. Competentiegericht onderwijs ta un sistema de enseñansa unda cu e alumno mester ta mas activo en bes di ta pasivo. Esaki ta haci cu e tarea di docentenan tambe lo ta diferente. En bes di para dilanti klas y pasa informacion, e docente ta bay observa e proceso di con e alumno ta busca informacion y aplica e materia den practica.
Un sistema cu lo tin un influencia positivo rib'e termo "Life Long Learning", Ras ta splica.

Den enseñansa actual y pa den futuro computer y internet ta instrumentonan esencial.

Un situacion cu ta sosede aki na Aruba ta, cu hopi alumno no tin nan mesun computer pa traha riba nan proyectonan na cas y no tin internet.
Banda di computer, dos aparato cu ta wordo uza hopi ora di traha y / of entrega projectonan, ta scanner y printer. Pa medio di introduci OLC (OpenLeercentrum) na scolnan secundario, alumnonan tin e oportunidad di traha riba nan proyectonan na scol durante of despues di oranan di scol. Un OLC ta un espacio / lokaal caminda tin computer, scanner y printer cu alumnonan tin mester pa nan proyectonan y cu e posibilidad di haci uzo di nan, Ras ta continua bisando.
E grandura di e espacio y cantidad di computer cu un scol mester ta depende di cuanto alumno e scol por carga. Un scol cu por carga mas alumno, lo bay tin mester di mas espacio y computer. Tambe lo mester tin un espacio unda cu alumnonan cu ta desea di studia, por tin tur e trankilidad pa por sinta studia.
Pa medio di un OLC, scolnan por cumpra un cantidad di licentie pa su alumnonan.
Licentie ta en bes di cumpra buki, ta cumpra bukinan digital. Licentie ta conta igual pa programanan (software) di computer cu alumnonan mester uza pa scol.
Pa e OLC traha optimal y efectivo, ta bay tin mester di un ICT beheerder cu ta controla y supervisa e OLC. Un di tareanan di e ICT beheerder ta pa blokea pagina web cu ta prohibi pa wak of haci uzo di nan durante oranan di scol, Eddy Ras ta conclui.

Pa medio di digitalisa enseñansa y introduci OLC, como instuto educativo bo por prepara e alumnonan na e competencianan cu impresanan ta desaroya. E situacion meciona ta brinda nos hobennan local un miho trabou den futuro y miho salario. Cual lo contrubui na un economia stabiel y bienestar social den comunidad.

Parlamento di Aruba a aproba unanimamente

Ley di Kinderopvang (Crèche) sostene pa tur fraccion den Parlamento







DIALUNA dia 5 di juni ultimo, Parlamento di Aruba a trata dos ley presenta pa Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar, esta e Ley di Kinderopvang (Ley di Crèche) y e Begroting Onderwijsfonds 2017. Ambos ley a conta cu sosten unanime di tur fraccion den Parlamento.

E Ley cu ta trata Kinderopvang, mihor conoci como e Ley pa regula Crèche of Centronan di Cuido, ta regarda e reglamento y supervision di tur Centro di Cuido di mucha na Aruba. Por lo menos 55 aña pasa e prome centro a habri su porta y 28 aña pasa a skirbi e prome concepto di ley.

Durante e ultimo decadanan e necesidadnan di e centronan aki a sigui aumenta, pero nunca a pasa y ehecuta un ley pa stipula condicionnan pa regula e calidad cu e centronan ta ofrece.

Den pasado a hasta pasa varios incidente cu mucha, y sin un ley no por a haci mucho pa atende riba e falta di seguridad na algun centro.

"A tene cuenta cu e aspecto cu cualkier exigencia di ley demasiado pisa of rapido por causa un impacto riba prijs, y p'esaki e punto di salida di e ley tabata pa haci den fase, cu exigencianan logico y rasonabel, y dunando un periodo di tempo amplio pa por cumpli cu tur rekisito.
Tur esaki cu enfasis riba calidad y seguridad di nos muchanan", Minister Hooyboer-Winklaar a splica

Cu introduccion di e ley aki a opta pa traha den fase, p'asina duna e centronan suficiente tempo pa adapta si mester pa por cumpli cu e ley y pa yuda nan brinda un mihor calidad. E ley ta encera entre otro e nivel di enseñansa minimo cu esnan cu ta traha den un centro mester tin (LBO), e leidster/mucha ratio, es decir cuanto t'e cantidad maximo di mucha pa cada lider cu e centro por tin y kico t'e aspectonan di seguridad y higiena cu mester tene cuenta cune pa opera un centro. Banda di esaki ta stipula e obligacion pa centronan registra y ricibi un permiso pa por opera.

E aspecto di opleiding tambe ta wordo regla den e ley, y aki ta unda Gobierno lo bin cu e programa di training p'esnan cu ta traha den e Centronan pa ofrece LBO opleiding pa tur cu ainda no tin diploma.
Den e training aki lo tene cuenta cu e experencia cu e lidernan tin y cu e competencianan cu nan a adkiri den nan trabou.

Pa loke ta trata e ratio, artikel 13 ta referi n'e cantidad di mucha per begeleider:
a. max 6 mucha entre edad 6 siman te 1 aña; b. max 10 mucha entre edad 1 te 2 aña; c. max 12 mucha entre 2 aña te cu 3 aña; d. max 13 mucha entre 3 aña te cu 4 aña.
Si ta trata di grupo di edad mixto, e t'e averahe di e dos categoria.

Awor cu a aproba e ley, Gobierno lo stipula un fecha cu e ley lo drenta na vigor. Esaki ta premira entre 6 pa 12 luna y p'e diferente exigencianan di calidad lo stipula periodonan di transito. Un ehempel ta cu lo duna un periodo di transito di dos aña p'e ratio, esta e cantidad di mucha per begeleider.
Lo traha hunto cu Fundacion Pa Nos Muchanan y e Centronan pa trece tur informacion necesario cerca di e centronan.

"Mi ta sumamente orguyoso di e aprobacion di e dos leynan aki, specialmente e ley di Kinderopvang, mirando cu e necesidad pa duna mayornan e trankilidad cu nan yiunan lo wordo bon cuida ta algo cerca di mi curason.

Mi ta gradici Parlamento di Aruba p'e sosten ricibi awe. Tambe mi kier gradici tur instancia cu a traha duro awor y den pasado pa por yega n'e ley aki. Awor nos lo bay traha riba implementacion di e ley cu ta ensera varios paso hunto cu diferente stakeholders," Minister Hooyboer-Winklaar a finalisa bisando.

MEP a asisti na conferencia di decolonisacion di COPPPAL







UN delegacion di partido MEP consistiendo di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y Setty Christiaans-Yarazagaray a asisti n'e conferencia di COPPPAL di decolonisacion.
COPPPAL t'e conferencia permanente di partidonan politico di America Latina y Caribe, di cual MEP ta miembro y ta atende temanan di interes general p'e miembronan.
En bista cu colonisacion ta un problema serio ainda den America Latina, COPPPAL ta pone hopi enfasis riba e topico aki.

"Nos a scucha e caso di Bonaire y Sint Eustatius y nos a keda hopi impresiona y conmovi. Casi no ta keda nada mas di e Bonaire no Sint Eustatius di antes. Hulandesnan a tuma over completamente y ta impone nan norma y balornan.

Esaki ta trece e riesgo di extencion di e pueblo di Bonaire y Sint Eustatius. Corsou y Sint Maarten tambe a comparti e preocupacion cu nan tin pa cu e leynan di consensus y supervision imponi.

Contrario n'e paisnan aki den cual autonomia ta wordo kita di nan, e diferencia cu Aruba ta cu Aruba tin un Gobierno cu su mes ta entrega nos autonomia, segun dirigencia di MEP.
"Nos a perde nos autonomoa financiero na Aruba debi na mal maneho financiero di Gabinete Mike Eman y awor nos ta core riesgo di perde mas autonomia debi na tanto corupcion den e Gobierno y pasobra Gobierno no kier carga su responsabilidad.
Mi a trece esey padilanti y e participantenan n'e conferencia realmente no por compronde un Gobierno cu un mentalidad asina", Evelyn Wever Croes a duna di conoce.

Locual a resalta di e diferente presentacionnan ta cu e.o. e ley di CAFT no solamente ta contra nos Constitucion, pero tambe contra e tratado y areglonan di Nacionnan Uni.
"Mi ta contento cu nos a participa y por a scucha pa nos mes con e pueblo di Bonaire y Sint Eustatius ta sufri den e status nobo cu nan tin desde 10-10-10", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Bucuti & Tara Beach Resort a gana premio grandi di Caribe

E resort reconoci como lider den sustainabilidad y pa su responsabilidad social



BUCUTI & TARA BEACH RESORT ta ganador e aña aki di e CHIEF Award for Environmental Sustainability otorga pa Caribbean Hotel & Tourism Association (CHTA).
E reconocimento aki a keda presenta n'e resort n'e Caribbean Hotel Industry Exchange Forum (CHIEF) diabierne ultimo, dia 2 di juni na Miami, Florida.

CHIEF Awards ta habri pa tur e 600 miembronan di hotel di CHTA member hotels. E premio aki ta parti den 4 categoria, cu ta inclui, Sustainabilidad, Sales & Marketing, Operacion y nobo e aña aki ta Responsabilidad Social.
Bucuti & Tara a keda selecta como e mihor di mihornan den categoria di Environmental Sustainability y ta finalista den Responsaiblidad Social.

"Pa 30 aña, Bucuti & Tara Beach Resort a haya reconocimento pa su politica y maneho di environment y asina crea un comunidad Arubano cu tin masha meta pa mas medio ambiente friendly.
Pa recibi e CHTA CHIEF Award pa Environmental Sustainability y reconocimento pa su Responsabilidad Social, tabata fundador y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort, Ewald Biemans.

Entrega di bukinan pa skolnan di S.K.O.A.

RECIENTEMENTE a haci entrega di e buki "Centro di Cuido na San Nicolas y su joyanan na muraya" na Directora di Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (S.K.O.A.), sra. Josette Daal, pa tur skol cu ta cay bou S.K.O.A.
E buki aki ta un storia cortico di e proyecto di 90 cuadra, pinta pa 107 pintor local, mucha, hoben y adulto, di 11 grupo di pinta na Aruba.
Un proyecto y idea di sra. I. Giel di D.O.W., cual proyecto a wordo realiza bou guia di y documenta pa sra. Rosanna Koelewijn-Tromp.

Sra. Josette Daal a aprecia e gesto aki y a elogia tipo di initiativanan asina pa nos enseñanza y e ta bay percura cada skol cu ta cay bou S.K.O.A. ricibi un buki. Tambe p'e buki wordo uza pa proyecto di skol.
Adhunto por mira entrega di un buki na sra. Josette Daal dor di sra. Rosanna Koelewijn-Tromp. Tambe por wak sra. Josette Daal momento cu e tabata expresa su mes di e buki.



Un danki grandi ta bay na UNOCA, Progranphics, S.A.B.A. y Aruba Bank cu a haci e imprenta di e buki posibel. E buki ta na benta na DeWit & vanDorp Stores.

Julie de Cuba:

Partido ReD ta para pa derechonan humano di Arubiano



RED Democratico, segun Julie de Cuba, ta un partido cu vision amplio basa riba derechonan humano cu ta e fundeshi di un comunidad sano, educa y den balance.

Na Aruba continuamente ta pidi e Arubiano pa adapta na turista. Pa no ofende ni discrimina stranhero. ReD ta completamente di acuerdo cu esey. Pero ReD ta spera exactamente igual trato for di turista y stranhero tambe p'e Arubiano.
Nos pueblo a hiba un lucha largo y continuo pa ta baas den nos mes cas. Contra dominio di Corsou antes y ultimo añanan contra colonialismo moderno. Contra cultura di miedo. Contra inhusticia. Contra persecusion. Contra criminalidad y contra autoridad cu ta manda Riot Comando riba su mes pueblo, de Cuba ta splica.

Ultimo decadanan a bin acerca cu nos pueblo mester lucha tambe continuamente pa su identidad. Pues contra menosprecio pa nos idioma y nos custumbernan.
Anto tur esaki riba nos propio suela. Pueblo nunca a pidi pa nos isla wordo invadi cu hendenan cu ta nenga di papia Papiamento y ta nenga di adapta na nos cultura Caribense Europeo. Tur hende ta bon bini aki, riba nos pida baranca, tanten cu nan ta legal, ta traha honestamente pa nan pan, ta papia nos idioma y a adapta na nos custumbernan. Si e stranhero kier biba aki, di nos e mag pero e mester integra. Ta inaceptabel pa nos adapta na nan. Acaso ta verwacht di nos cu anos mester bira stranhero riba nos propio isla y adapta na otro pueblonan?, de Cuba ta cuestiona.

Instancianan cu ta duna les na trahadornan di afo con pa atende cu turista ta duna les con pa atende cu Arubianonan tambe? Pa tin respet pa nos y siña papia nos idioma? Segun mi e Arubiano humilde ta hinca den un skina. Hopi biaha e ta wordo trata como menos. Y tur caminda e ta tende idiomanan stranhero so ta wordo papia: den pacus, den supermarket, den shopping malls, den bus, riba caya, na docter, na SVb, na radio.
Tur esaki mientras cu e no ta na vakantie den exterior, e ta den su propio cas cu yama Aruba. Caminda el a lanta cu Papiamento y Hulandes, cu disciplina y cordialidad. Caminda su idioma ta su identidad y su orguyo. No subestima e patriotismo cu ta biba den e Arubiano. Gobernantenan sea consciente cu cada permiso di trabao y di estadia cu boso firma mester ta mará na integracion di e persona, de Cuba ta sigui bisa.

E Arubiano ta bibando bao stress y no por expresa su mes pa no wordo tilda di discriminacion. Pero e si ta wordo descrimina tur dia. E ta den "survival mode".
Nos ta biba riba un isla cu ta pertenece na Reino Hulandes. Nos no ta latino.
Nos ta Hulandes Caribense. Nos tabata un isla caminda semper a obedece autoridad y leynan. Nos tabata un isla sin caos y cu poco criminalidad. Nos tabata conoce trankilidad. Nos estilo di bida ta diferente. Nos educacion ta diferente. Nos idioma y custumbernan ta diferente. E diferencia aki mes ta atrae e stranhero. Pues sea bonbini pero adapta.

Pa den futuro boso yiunan tambe sinti nan mes orguyoso di yama nan mes Arubiano. Duna respet pa haya respet bek. Derechonan humano di e Arubiano ya ta bayendo p'e segundo lugar. Esaki ta un situacion inaceptabel pa partido ReD, Julie de Cuba ta conclui.

Tema digno pa un novela...

Contratista macamba cu tres cas na Corsou a cay den su mes trampa

WILLEMSTAD - E caso di e macamba cu tabatin un compania contratista y tres cas na Corsou cu el a sconde pa Corte pa no paga alimentacion na su èx casá, ta demostrá un cantidat increibel di malisia di parti di e homber.
E homber na 2011 a divorciá di su casá y despues a start un chanchuyo monumental pa no paga alimentacion na su èx, ta digno p'e trama di un novela.
El a presta pa na lugar di paga alimentacion na su casá, e tabata haña Bijstand for di augùstùs di 2015 y for di e Bijstand e no por paga alimentacion.

Mientras tanto en realidad e homber tabatin un fortuna den forma di tres cas y edificio na Corsou locual e no a nenga, pero cu di otro banda e tin un capital negativo di € 295.453,49 cu ta resultado di un debe di € 1.022.953,49.
Den e debe aki tin alimentacion cu e no a paga. Dia munisipio a haña sa di su capital nan a stop e Bijstand, pero el a protestá bisando cu el a purba haña trabou, pero na su edad e no ta haña trabou.
Corte ta convenci cu e homber a sconde informacion riba su fortuna.

Corte a haña e asunto aki un "buitengewoon kwalijke zaak", pasobra ora interogé den Corte, e no ta papia pasobra no ta cumbinié.
Por lo tantu e mester paga pa consecuencia di su comportacion. Por lo tanto, e mester paga gastonan cu e èx a haci den e caso cu ta:
* Griffierecht van € 285,-; * liquidatietarief € 904,-;
* griffierecht van € 314,-; * liquidatietarief € 2.682,-; * gasto personal di e èx pa entamá e caso € 599,-; * salario di e abogado pa en total € 4.185,-.
Luna pasá Corte a duna e homber e sentencia aki.

E prome edicion di "Compartimi" tabata un exito







E portanan di Nicolaas Store a habri p'e prome edicion di "Compartimi". Diadomingo mainta, 4 di juni 2017, caranan contento y yen di entusiasmo a presenta rib'e dia aki p'asina haya e contesta rib'e pregunta "San Nicolas por a somenta?"

Den un ambiente relaha sr. Dufi Kock a hiba tur presente bek den tempo. Bou guia di curator di Fundacion Museo Arubano (FMA), sr. Renwick Heronimo a pasa un recorido den locual ta trata e infancia y bunita recuerdonan di sr. Dufi Kock y den e bario cu el a nace.

A papia di e desaroyo social y economico prome y despues cu Lago a habri su portanan na Aruba. E refineria a trece hopi cosnan positivo pa nos hendenan y tur cu a biba riba nos pida baranca. Un desaroyo increibel!

Por ultimo a toca e tema di Segundo Guera Mundial, unda e pregunta finalmente a ser contesta pa sr. Dufi Kock. E la conta con submarino U-156 a manda un cañon ariba waf na San Nicolas. Ariba e waf aki tabatin mas o menos 3,000 ton di TNT (explosivo) cual ta haci cu Lago por a somenta, hunto cu Lago Colony, San Nicolas, Brazil y muy probablemente Savaneta.

Esaki lo tabata un parti scur den nos historia cu lo a impacta sigur nos bida di awe.

Na e tempo ey den e barionan menciona tabata conta cu por lo menos 20.000 habitante.

Nos mester ta agradecido cu nada no a pasa nos. Un mainta sigur masha interesante y den tremendo compania di sr. Dufi Kock y Renwick Heronimo. Bishitantenan a disfruta di drigidek y pan boyo casero y juice di lamunchi y tamarijn pa compaña e dushi pasa boca.

Compartimi, un iniciativa di Fundacion Museo Arubano ta sigui riba 1 di oktober e aña aki. Marca e fecha y no perde! Sigui nos riba Facebook y asina keda al tanto di locual ta e topico den e siguiente edicion. FMA ta extende un palabra di gradicimento na sr. Dufi Kock pa su aporte den locual ta trata "Compartimi". Asina aki comunidad por sigui spera proyectonan inovativo pa inspira nos futuro generacionnan pa sigui siña di nos herencia, cultura, coleccion y identidad.

Fundacion Museo Arubano ta wardabo sin falta den e siguiente edicion di "Compartimi".

Pa mas informacion of pregunta tocante "Compartimi" por tuma contacto cu nos na 584-7090.

Hoben deteni pa caso serio di "hit and run" na Piedra Plat











DIADOMINGO anochi, un caso particular di "hit and run" a hala basta atencion, mirando e estado critico di e victima despues di e incidente. Por papia mas bien di un intento di asesinato.

E incidente a tuma lugar na altura di Mandingo's Snack na Piedra Plat, caminda e victima a wordo atropea cu un Toyota Yaris. Inmediatamente a cuminsa cu un buskeda pa localisa e sospechoso. E investigacion pronto a hiba autoridadnan na un adres den Nuñe, unda a bin topa cu e auto en cuestion y e hoben responsabel.

E hoben tabata falta respet pisa durante su detencion y te hasta su mama mester a papia cu ne.
A transporta e hoben aki pa Warda di Santa Cruz, unda e mester a responde pa su actonan.
E Toyota Yaris numera A-40622 a wordo confisca pa mas investigacion.

Oportunidad pa forma parti di grupo di baile "Dera Gay" na Playa Pabao



DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta invita hobennan di Playa Pabao cu ta bishitando scolnan basico pa forma parti di nan grupo di baile di San Juan.

E grupo aki ya ta existi pa varios aña y e meta di grupo aki ta pa no solamente siña nos muchanan e baile di San Juan, pero tambe e historia di e fiesta aki.

E aña aki e grupo aki lo ta den man di juffrouw Lia Lopez cu ta recibi e muchanan di 1ste te cu 3de klas tur diaranson merdia di 2:30pm pa 3:30pm na nos Centro, mientras e muchanan grandi e lesnan lo ta di 3.30 pm pa 4.30 pm. E prome encuentro lo ta diaranson dia 7 di juni. Juffrouw Lia lo duna informacion di nos fiesta cultural, esta "Dera Gay" pa despues sigi cu e prome les di e baile di San Juan.

E intencion ta pa e grupo aki duna un presentacion durante e fiesta di San Juan dia 24 di juni na Centro di Bario Playa Pabao. Pues muchanan pasa inscribi diaranson 7 di juni p'asina bo tambe forma parti di e grupo di baile di San Juan di Centro di Bario Playa Pabao.

IFEA cu un serie di workshops riba actonan criminal

STICHTING Opleidingen Financiële Sector (Institute for Financial Education Aruba IFEA) ta organisa for di dia 26 te cu 29 juni awor un serie di workshops riba tereno di Anti-Money Laundering y Combating of Terrorist Financing (AML/CFT) pa dunadornan di servicio financiero y tambe n'esnan cu no ta duna dicho servicio.

E session aki lo wordo duna pa prof. dr. Bob Hoogenboom. Prof. dr. Hoogenboom ta hoogleraar na Forensic Business Expertise di Universiteit Nyenrode.
El a publica for di 1985 riba actonan criminal y fraude dor di regulacion dor di Gobierno y sector commercial.

Asina na 2001 a aparece su *'T neemt toe, men weet niet hoe'* y *Financieel-economische misdaad* na 2010 (riba encargo di Nationaal Platform Criminaliteitsbeheersing).

Prof. dr. Hoogenboom a yega di traha na Ministerio di Relacion Interno y Husticia, na universidadnan na Leiden y Erasmus y na Ernst &Young y COT BV.
E tabata envolvi den opleiding forensische accountancy y a percura p'e in-house trainingen e.o. riba tereno di fraude (interno), seguridad di informacion y etica commercial.

Pronto lo Sali un otro publicacion: *De Suggestie van Toezicht en Handhaving* unda e ta expresa critica fuerte den direccion di Gobierno, pa loke ta comportacion di e empleado publico, pero tambe den sector priva.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos Alex Schwengle

Melanie Wever a haci un tremendo trabou na Miami







TUR hende ta orguyoso di Arubianonan competiendo local of internacionalmente.
E aña aki e Tricampeon di Paso Fino, e amazona Melanie Wever a competi den e competencia di Spectrum Internacional, unda cu el a logra e trofeo di Youth Equitation.
Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata feliz di e oportunidad cu el a haya di a topa cu Melanie Wever na aeropuerto p'asina dun'e bon bini y pabien pa su logro.

Competencia internacional ta diferente cu competencia local, pasobra internacional un atleta ta bay representa su pais y ta trece un bon nomber pa e pais.
"Esey semper ta bon sigur pa un pais chikito cu ta depende asina hopi di turismo, kiermen e ta un reclamo gratis", Minister Schwengle a remarca.

Minister Schwengle semper ta orguyoso di mira un hoben cu ta exalta den un deporte.

Melanie Wever ta un jinete, e ta core su cabay specialmente den Paso Fino. Por mira cu e hoben tin talento pa esaki y e ta bin cu premionan.
"Esaki a un competencia cu el a bay na Miami y pa 3 biaha e ta gan'e. Melanie Wever ta traha duro p'e y e sa bin cu e campeonato un biaha mas", Minister Schwengle a expresa.
Ministerio di Deporte a felicita Melanie Wever y ful su famia, tur su famia y fanaticada.

Melanie Wever a train hopi aki na Aruba, pero na Merca tambe el a train cu su cabaynan cu e tabata competi cu nan. Un di e cabaynan el a haya esaki na ultimo momento pe por a competi. "Prome cu e competencia mi a train un rato. Tur cos a bay manera nos tabata kier", Melanie Wever a expresa.
Nan ta pensa di bay Puerto Rico, mientras cu otro aña lo tin e competencia mundial di Paso Fino. "Mi kier a duna un pabien na Zoey Arends, Natalia Mouawad, Elizabeth Johnson y Alina Mansur cu ta mi otro teammate di Aruba cu tambe a haci un bunita presentacion", Melanie Wever a expresa.

"Melanie Wever a cuminsa core cabay desde su 3 aña y el a gusta esaki", Myron Wever, tata di e hoben, a expresa.
E mayornan di Melanie Wever semper a apoya e hoben y asina su trayectoria a cuminsa.
El a participa na casi tur competencia di Paso Fino desde e edad jong.
E tabatin hopi bon resultado, unda cu e tin medaya di brons, 3 oro sigui den mundial.
Melanie Wever gusta haci e competencia di Paso Fino.

Tur aña na Miami tin e competencia di Spectrum Internacional, pero e calidad di cabay a subi pero tambe den e montadonan. Un biaha mas esaki ta un reto nobo pa Melanie Wever y e biaha aki el a competi 10 biaha durante 4 dia.

Igor Kock ta train Melanie Wever aki na Aruba, pero e tata y primo di e hoben tambe ta train e. Tambe nan tin persona di Puerto Rico, pero tambe di Colombia y momento cu nan biaha e personanan aki ta yuda nan pa coach den exterior.
"Nos ta bay mira si nos por logra bay 1 mas e aña aki, sino otro cu ta mundial", Myron Wever a remarca.

Servicio Veterinario ta informa riba casonan di Distemper





SERVICIO Veterinario ta informa comunidad cu actualmente tin un brote di "DISTEMPER", un enfermedad viral cu ta afecta cacho di cualkier edad cu no ta vacuna debidamente. Esaki ta transmiti e virus via aire of tambe via contacto directo cu un otro cacho infecta. Pa preveni e enfermedad di Distemper, ta recomendabel pa vacuna bo cacho na un di e clinicanan veterinario. Distemper por tin consecuencia fatal pa cachonan cu no ta vacuna.

E sintomanan cerca un cacho infecta cu DISTEMPER ta cuminsa cu keintura y hopi biaha un tiki diarea; Despues di 1 siman por mira "verkoud" pisa: wowo sushi, nanishi ta core pus, tosamento, falta di apetit y keintura; Despues e virus ta ataca e nervionan di e cacho, temblamento di musculo, specialmente e musculonan riba su cabes ta hopi tipico.

Pa mas informacion por tuma contacto cu bo veterinario.

Dia 1 di mei ultimo

Monique Giel-Labad a celebra su 25 aña di servicio na Wit Gele Kruis



DIA 1 di mei 2017, sra. Monique Giel-Labad a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis como enfermera. For di 2012 Monique ta eherce e trabao di Tienermoeder consulent.
Monique a traha cu hopi amor y dedicacion pa nos fundacion.
Semper Monique tabata un persona cu un sonrisa riba su cara y semper e tabata cla pa yuda tur su clientenan.

Director di Wit Gele Kruis sr. Gino Goeloe y sra. Maryla Solognier a ortoga den nomber di Directiva y Personal un envelop na su persona, como gradicimento pa su bon trabao cua a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis.

Coca Cola ta hiba bo wega di Real Madrid vs Barcelona na Miami

Pa prome biaha den historia ta hunga un wega di "El Clasico" pafo di Spaña





E aña aki pa prome biaha den historia, "El Clasico" lo hunga un wega for di Spaña, esaki lo tuma lugar na Miami. Aki e ekipo di futbol Real Madrid lo enfrenta Barcelona dia 29 di juli 2017. P'esaki Coca Cola lo regala un premio entre su clientenan, di cual lo hiba un ganador Miami pa mira e wega.

For dia 1 di juni Burger King ta cuminsa cu su campaña "The Clash of the Kings" den cual lo hiba 2 persona Miami pa mira e wega di El Clasico.

Hunto cu Tropical Bottling lo saca e ganadornan, asina Gerald Sarmiento a duna di conoce. A gradici Tropical Bottling pe cooperacion cu semper nan ta ricibi. Tropical Bottling ta orguyoso di forma parti di e campaña aki, di acuerdo cu Regine Nicolaas, Key Account Manager na Tropical Bottling Company.

Pa mira con participa, sigui e propaganda den corantnan local.

E prome premio ta ticketnan pa El Clasico dia 29 di juli 2017, unda cu 2 persona ta gana trip pa Miami, 4 anochi inclui buelo y estadia. Tambe e ganador lo ricibi $500 cash pa gasta.

E di dos premio lo ta un Gift Certificate di 500 florin di Sports Shop. E campaña ta valido for dia 1 di juni te cu 20 di juli 2017 y na momento di saca e ganador, lo informa e ganador personalmente.

Na Aruba tin hopi fanatico di Real Madrid y Barcelona y esaki ta un oportunidad pa gana ticket pa bay mira wega di El Clasico.

Tin hopi hende ta planeando e trip aki pa basta tempo y tin hopi cu a keda afo.

E ganador di e premio grandi ta un menor di edad, un adulto mester compañ'e, segun Lev Varela. Ta importante pa cu ambos persona tin un pasport valido y si no tin pasport Hulandes, tene cuenta cu lo mester aplica pa visa pa por drenta Merca. Si e ganador di e premio no por biaha, lo saca un otro ganador.

Ocean van Loon a bolbe gana e High Point Throphy durante Campeonato Arubano



DURANTE e competencia di landamento “Campeonato Arubano” cual a dura 4 dia weekend cu a pasa, Ocean a bolbe demostra, cu landamento ta su pasion.
Ocean a logra di gana e High Point Trophy Winner den su categoria cual ta mucha homber 7-8 aña. Ocean a hiba cas, (4) cuatro medaya. Oro pa 50 meter backstroke (rugslag), Oro pa 50 meter Butterfly (Vlinderslag), Oro pa 200 meter IM (Individual Medley) y brons pa 100 meter free style (borstcrawl).
Un bunita prestacion pa un mucha homber cu apenas tin 4 luna ta train cu Swimming Team The Orcas (na Noord, pisina di Aqua Windies).

Naturalmente head coach di Swimming Team The Orcas, Carla van Eerden, tabata sumamente orguyoso di e logro aki y tambe di henter e team participando, cual ta Isabelle Alders, Gaby Bello Nieves, Natasja Boer, Isabelle Cordeiro, Maria Dirksz, Matthew Dirksz, Manon Minneboo, Judith Stap, Esther Mennen, Hua Yan Chan, Kai Sommen, Alex van der Velden, Derk Helder, Cai Helder, Kevin Combi, y Emanuel Velez Cano. Nan a gana diferente medayanan y hopi recordnan personal a wordo kibra.

Swimming team The Orcas, cu ta e unico club di landamento competativo pabao di brug, ta organisa un evento di sponsor dia 16 di juni cual lo tuma lugar na Pisina Aqua Windies, Noord (otro banda di Hospital) for di 5’or pa 6:30 di atardi.

Motibo pa e evento aki ta pa recauda fondo pa cubri e gastonan di club sin hisa e suma di pago mensual. Asina e keda acesible pa tur hende.

Pa mas informacion tocante e dia aki, bishita nan Facebook. Naturalmente Ocean lo participa e dia aki, y e ta spera tur hende cu a lesa e articulo aki pa bin apoya Swimming Team The Orcas na Aqua Windies.

Swimming Team The Orcas tambe ta busca landadornan nobo y yen di entusiasmo.

Muchanan (for di 6 aña), hobennan y adultonan ta masha bon bini.
Bin wak of participa 3 entrenamento por nada (den un siman).
Durante entrenamento di landamento riba diabierna tambe ta posibel pa participa den e programa di landa pa salbabida (di Reddingsbrigades Nederland).

Alumnonan di Tiger Taekwondo a haci entrega di un bunita plakaat na Lotto pa Deporte

RECIENTEMENTE e conocido scol di taekwondo na Aruba, esta Tiger Taekwondo a bishita St. Fundacion Lotto pa Deporte y su Presidente sr. Di Stefano Wernet RA.
E scol di taekwondo maneha pa sr. Teofilo Rodriguez ta un di esnan mas popular na Aruba. Luna pasa e scol a celebra nan di 18 edicion di e Tiger Taekwondo Open International Championship cu a conta cu un participacion di 280 atleta di diferente pais manera Colombia, Surinam, Venezuela, Republica Dominicana, Merca, Panama, Argentina, Sur Korea, Bonaire, Corsou, Bonaire, Costa Rica y Puerto Rico.



Director Teo Rodriguez ta contento cu e obhetivo aki cual ta un soño pe y su organisacion y a gradici e.o. Lotto pa Deporte cu a kere den e evento aki.
P'e motibo aki tambe sr. Rodriguez den nomber di e alumnonan y directiva completo di Tiger Taekwondo a haci entrega di un bunita plakaat na Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA esaki como muestra di aprecio pa nan contribucion duna n'e di 18 edicion di e Tiger Taekwondo Open International Championship.

Actualmente Tiger Taekwondo ta opera den su localidad nobo na Centro di Bario Piedra Plat. Mester bisa cu algun atleta hopi popular a y te ainda ta entrena bou di sr. Teo Rodriguez. Asina nos por a mira e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi, e atleta Olimpico Monica Pimentel, e atleta Panamericano John Jairo Maduro y sin lubida e prospecto Angelo Rodriguez cu t'e propio yiu di Teo Rodriguez.

Den nomber di di directiva Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA a desea sr. Teofilo Rodriguez y su alumnonan di Tiger Taekwondo tur clase di exito cu e deporte di taekwondo.

Aruba ta representa na Campeonato Continental Absoluto de las Americas na Medellin, Colombia

DIABIERNA awor dia 9 di juni, lo biaha pa Medellin, Colombia e hungadornan di ahedres Octavio Croes y e hoben Brian Diaz. Nan dos, lo participa na e di 12 edicion di Campeonato Continental Absoluto de las Americas. Nan dos a gana e derecho pa representa Aruba na e Campeonato Continental aki, dor di nan prestacion durante e ultimo periode aki na Aruba.

E torneo di ahedres aki, ta esun di mas grandi pa e continente di Las Americas.
Tin participacion di Canada, USA, Venezuela, Colombia, Cuba, Peru, Argentina, Brasil, Chili, etc. (hungadornan di henter e continente di Las Americas). Te cu awor, un total di 190 participante a inscribi na e campeonato aki.

E prome rond lo start diasabra dia 10 di juli y e ultimo lo termina diadomingo dia 18 di juni. Dia 19 di juni, e hungadornan lo regresa Aruba. Un total di 9 rond lo wordo hunga. Por sigui e desaroyo di e resultadonan via e website http://chess-results.com/tnr279371.aspx.

E gasto di participacion ta wordo patrocina dor di Comision di Subsidio.

POR tabatin un fin di siman yen di actividad di POR















CU porta y brasanan habri Dakota a ricibi Otmar Oduber y POR den fin di siman. Diadomingo tabata un día druk pa Pueblo Orguyoso y Respeta (POR).
E dia a cuminsa disfrutando di un dushi cuminda di miembro di partido Jacqueline Ponson - van Putten, sigui pa diferente bishita den bario di Dakota.

Finalmente a clausura e dia na Lago Heights, San Nicolas na lansamento di campaña di Alan Howell.

Otmar Oduber tabata di bishita den e bario di Dakota unda cu a combersa di su plan di accion cu e habitantenan cu a keda contento cu su bishita den bario.
'Despues di a pasa un dushi atardi bishitando den e bario di Dakota, por bisa cu e tabata un dia hopi exitoso.
Hendenan tabata habriendo nan cas pa combersa y ta aprecia e dedicacion cu tin pa nos isla y nos pueblo. Nan ta mustrando nan sosten na POR pa por sigui cu e trabounan,'

Despues di algun dia ausente debi na fayecimento di su mama Alan Howell a sa di mobilisa comunidad pa Centro di Bario Lago Heights pa lansa su campaña.
Lider di POR, Otmar Oduber hunto cu tur e otro miembro di POR tambe tabata presente pa brinda nan sosten.
E dia a cuminsa tempran cu yen di actividad y wega di softball riba veld y despues anochi a clausura cu musica di Tsunami, Gentz y Buleria. Ta gradici Aruba p'e sosten cu ta POR ta ricibiendo.

Dia 28 di mei ultimo

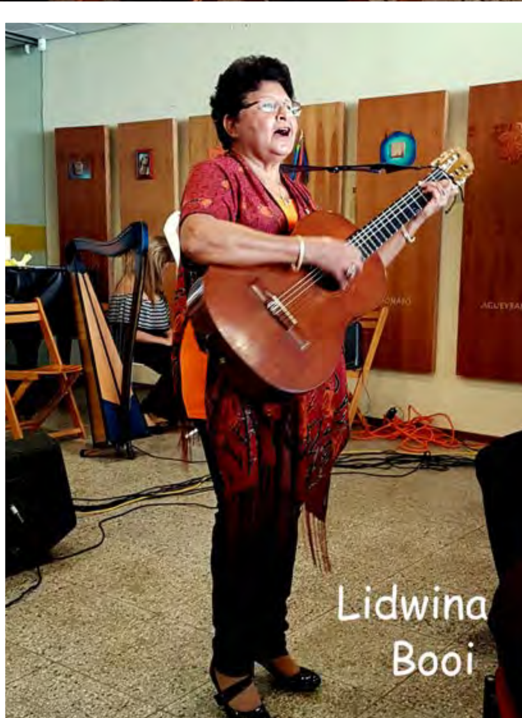
Dushi ambiente di Pasco durante Concierto Dominical Donny Lacle



Academia musical "Harpa y cuarta"



Grupo "Araguaney" Jhosayra Rojas



Lidwina Booi



Tremendo ambiente

MASHA hopi hende a yega diadomingo mainta, 28 di mei, na "Café Musical" na Biblioteca Nacional pa disfruta di un bunita programa yen di ambiente y alegria.
E mainta a cuminsa cu presentacion di Lidwina Booi, guitarist y cantante.
Lidwina ta cu vakantie na Aruba y semper ta bin acompaña cu su guitara.
For di prome momento Lidwina a pone un dushi ambiente, pasando di un mesa pa otro y asina cumpli tambe cu diferente peticion di e publico.

Impresionante tabata loke e MC a trece dilanti durante pausa: Un studiante di scol di Musica Rufo Wever, durante e concierto di 5 saxofonista profesional di Porugal riba 18 di mei, den Cas di Cultura a haya un invitacion pa compañanan riba drums.

Mas "great" ta cu e studiante aki, Stephen Diaz, ta disfruta di un scholarship di Fundacion Donny Laclé pa aña 2017, cu a sali for di e caha di glas cu tur luna ta pasa rond.
E biaha aki, ora e caha di glas a pasa rond e publico a percura pa un donacion generoso na beneficio di nos hoben talentonan musical.

E programa a sigui cu Grupo Araguaney, cu e diadomingo aki tabata consisti di Morela Rangel riba harpa y Sergia Betancourt riba cuarta y tambe cantante. Nan a percura pa un sorpresa special: Jhosayra Rojas, un tocado di harpa di fama internacional a compaña nan. E publico a disfruta di un variacion di cantica manera: La Vaca Mariposa, Dugudugs sin Saus, Moliendo Café y algun mas.

E di tres presentacion tabata na encargo di *Academia Musical "Harpa y Cuarta"* bou direccion di Edgard Kelkboom, kende a presenta cu 14 cuatrista, studiante, compaña pa Mario Middendorp(bajo), Tico Kelly (mandolin), Ebby Peterson(percusion), Edison Mademilla (keyboard), Isabel Croes, Debby Hooi y Querino Ras (cantante). Nan a canta y toca e. o. Cunucu di Seit, My Way, na Ingles y Spaño, un potpuri di tumba y mas otro cantica.

E comision organisado por mira atras riba un mainta unda tur tres grupo a percura pa un tremendo ambiente. E siguiente concierto dominical lo tuma luga dia 30 di juli 2017.

Aruba Lions a atende Convencion Nacional di Clubnan di Leones na Colombia







ARUBA Lions Club, tabata invitado especial n'e "Convencion Nacional de Clubes di Leones de Colombia" den cuadro di e celebracion di 100 aña di Lions Club International.
Durante e ultimo siman di luna di mei, Aruba Lions Club, representa pa su Presidente entrante, sr. Bibi Arends y su distinguida esposa, Lioness Vanesa, a participa, como invitado, n'e "Convencion Nacional de Clubes di Leones de Colombia" cu a tuma lugar na Pereira, den cuadra di e celebracion grandi di e 100 aña di Lions Club International, cu ta bay tuma lugar na Chicago.

Fundador di e organisacion di servicio boluntario aki ta sr. Melvin Jones. Ta importante pa menciona aki cu Aruba Lions Club e aña aki, ta celebra su di 70 aña di existencia. Banda di Aruba, cu tabata e unico pais cu a acudi na su invitacion, tabata Iceland, situa pa nort di Inglaterra, den e circulo artico.
Motibo p'e invitacion especial aki di Iceland ta cu Iceland su representante, Lady Lion Gudrun Yngvadottir, ta actualmente e Vice Presidente y pronto lo t'e (prome) Presidente (femenino) di Lions Club International. Un señora, (pa su posicion asina importante) increiblemente simpel y cariñoso. E tabata wordo continuamente compañá pa su traductor, pero Bibi Arends mes por a combersa cune trankil na Ingles (cu ta nan di dos idioma) splicando e, entre otro, cu Aruba ta un di e 6 islanan Hulandes-Caribense, y kico tur Aruba Lions Club ta contribui na nos comunidad.

Durante tur e reunionnan di e convencion, e banderin di Iceland y di Aruba tabata poni central riba e mesa principal. Na inicio di cada ceremonia Iceland y Aruba tabata wordo yama bon bini. Riba e prome dia Bibi Arends a haya e honor di drenta, presenta su mes y dirigi algun palabra den e (unico) reunion plenaria di tur e Gobernadornan Leonistico di Colombia.
Ta increible cuanto Colombiano conoce y/of a yega di bishita Aruba.

E convencion a ensera, e.o., manera ya menciona, un reunion di tur e Gobernadornan, reunion di delegadonan cu a participa na eleccionnan pa cu diferente representante nobo di Zona y Districto. Tambe tabatin un reunion nacional di e Leo-nan (miembronan hoben). Tabatin un desfile (parada) di bandera den Centro (Plaza Bolivar) cu den cual Bibi Arends tabatin e honor di a presenta nos bandera.
Tabatin masha hopi actividad y festividad. Cada dia tabata termina cu p.e. cu un show crioyo, un orquesta filarmonico, un fiesta black-tie, estilo añanan 20: The Rolling Twenties, etc. etc.
E ambiente tabata tipico Leonistico; cu hopi compañerismo!

Nos tabata sinti nos gewoon na cas. Durante e programa masha intenso aki, tog nos a logra bishita varios sitio turistico manera e.o.: "Termales San Vicente", "Finca del Café" y "Parque del Café". Pereira ta keda na mei ora di buelo di Bogota, den seronan cu un clima fresco (20 grado celcius) domina pa un precioso naturalesa.
Bibi Arends no por keda aki sin gradici e personal di e travel agent: "Colombian Adventures" cu tabata guia, transporta y cuida nos durante tur nos dianan na Pereira.
Por ultimo, e convencion aki, p'e mes, tabata un experiencia y estudio di e vision y proyeccionnan nobo, moderno y inovativo cu Lions Club di Colombia ya ta practicando, y cu Aruba Lions Club por aplica y haci bon uso di nan.

Ganaderonan Colombiano cu proposicion pa trece carni fresco for di Colombia



WILLEMSTAD - Dos ganadero Colombiano tabata di bishita serca Minister Suzy Camelia-Römer pa intercambiá cu e mandatario riba e tema di carni cu actualmente ta hopi den discusion aki na Còrsou. Nan a duna informacion di con ta atendé cu carni na Colombia, cua t'e normanan di higiena y calidad cu ta aplicá eynan y di nan interes pa invertí den un centro di distribucion y benta di carni na Còrsou y via Còrsou pa otro islanan den nos sercanía.
Nan a duna e Minister informacion técniko tocante e proceso con ta atendé cu carni for di e animal bibo te n'e carni riba e tayó di e consumidor, p'asina e por huzga mas mihor e informacion cu e ta ricibiendo di e situacion cu a surgi encuanto carni congelá cu ta bou di investigacion y inspeccion regular actualmente aki na Còrsou.
E ganaderonan, Juan Pablo Gómez y Victor Montejo, ta representá e Frigorífico Guadalupe y ta sondeando e posibilidad pa invertí den y establecé un presencia di carni Colombiano na Còrsou. Minister Suzy Camelia-Römer a indicá cu e ta habrí pa cualkier iniciativa cu ta garantisá productonan di calidad, pagabel y saludabel pa nos comunidad. Hunto cu e ganaderonan tabatin dr. Camilo Acevedo, Presidente di Cámara de Comercio Colombo Centroamericana y de El Caribe cu pa 12 aña caba ta promoviendo comercio entre Colombia y Còrsou.

E delegacion a bishitá tambe Servicio Veterinario cu ta cay bou di Ministerio di Salubridad na unda nan a haña un bon bista di kico t'e norma y exigencianan ta pa atendé cu carni aki na Còrsou.

Na Sint Maarten.....
Baca victima di accidente entre dos auto

PHILIPSBURG - Den fin di siman cu a pasa tabatin un accidente masha peculiar cu asina leu cu nos memoria ta bay bèk, no a yega di sosodé na Corsou.
Esey ta un caso caminda un baca a causa un accidente den caya di Philipsburg.
Diasabra anochi automobilistanan dilanti di Caribbean Auto riba Union Road a spanta tremendamente ora cu for di scuridad un baca kier a cruza caya y a topa dos auto den su caminda. El a haci un salto, pero ora el a cai, el a kibra dos pata. Dos auto cu tabata ne sitio a sufri daño serio.
Mester a yama dokter di animal pa saca e bestia for di su miseria, pero afortunadamente no tabatin lesion personal.
Masha dia caba hopi hende ta reclamá cu caminda bo bira den cayanan di Sint Maarten tin bestia cu ta sea baca, cachó y cabrito ta cana mei-mei di caya. Nan a pidi Gobierno te cansa pa obligá doño di e bestianan pa marca nan pa sa ken e doño ta y asina cobra e daño.

Anthony Godett cu grito di auxilio.....

Turismo na Corsou ta den un crisis total!!

WILLEMSTAD - E èx mandatario y Parlamentario Anthony Godett a bay mas leu di loke e corant aki a scirbi siman pasá, esta cu mester drecha rumbo di nos turismo, pasobra cada dia e cifranan ta cay atrobe.
E combinacion di partidonan cu e ta representá cu ta Frente Obrero/P.A.N. ta hopi preocupá cu situacion di turismo local, p'e siguiente motibonan:
Turismo ta un di e mas importante pilarnan di economia di Còrsou; 800.000.000 di florin a ser invertí den último 20 añanan (x 40 mion) den turismo; discriminacion keto bay den turismo! No kier eliminá Visa y ta restringí bishitantenan; aerolíneanan un tras di otro ta stòp di bula pa Còrsou como destinacion turístico.

Hotèlnan (Marriot, Plaza y Paradise Hotel & Casino) a sera nan porta y tin diferente hotèl mas, cu ta confrontando problema pa mantené cabez riba awa; clase trahador (250 Marriot, 150+ Insel-Air, 60 Plaza Hotèl y 50 Paradise Hotel & Casino) ta pèrdè trabou; Plannan pa construccion di mas hotèl (t)a keda riba papel so di schèts.
Cadenanan di renombre internacional (entre otro Hyatt), (t)a bay laga Còrsou y niun nobo a bin n'esakinan su lugar.

Atraco, mal servicio y no oportunidad, p'e hende local tambe haña participacion ta cabando poco poco, pero sigur cu e industria turístico; Cifranan di turismo en general (stayover/cruise arrivals/total nights), ta den decadencia **(-/-5052 turista**, wak luna di april 2016 versus april 2017); Producto turístico lokal, ta inferior compará cu region. Artistanan famoso no ta ser treci Còrsou cu frecuencia. Ehèmpel, Aruba si tur siman/luna tin un òf mas artista ta actua; Prijs/tarifanan (awa, coriente, transporte, alohamento, cuminda y bebida, aparatonan electrónico), ta alto pa haci negoshi.

Anthony Godett a yega n'e conclusion cu e efecto *Spin-off* ta negativo; empresario/trahador no por cubri gastonan diario mas, desempleo y economia ta bira víctima.
Mester haci algo liher pa evitá un colaps total, caminda 182.7 mion di dòlar, cu turismo ta generá, tambe ta ser sacá for di economia local (fuente CTB)!
E uniko alternativa ta pa ban pa turismo duradero! Esaki t'e hèrmènt pa futuro desaroyo(nan).

Corte a dal e duro den apelacion.....

Empresario a 'fake' bancarota pa no paga alimentacion na èx casá

WILLEMSTAD - Principio di luna pasá un tribunal na Arnhem a 'vlam' un empresario cu a separá di su èx, pero no kier paga alimentacion manera ley civil ta prescribi.
E homber a lora den tur buèlta por habido y por haber pa no paga alimentacion y a bay hasta asina leu di pidi Bijstand na Hulanda, pasobra su firma contratista na Corsou y na Alemania lo a kibra.
E muher cu el a rechasá tampoco tabata kèns, pasobra e conosé su 'papeheimer' y a busca documento pa mustra e tribunal Hulandes cu e hòmber a 'fake' bancarota di su compania y a sconde cu e tin cas na Corsou.

E muher a bay Domeinbeheer riba Seri Ararat caminda el a saca copia di e tereno y casnan di e homber y Corte a considerá cu un hende cu t'asina desgraciado djies pa no paga alimentacion, cu nan a dal e duro.
Corte a trata e caso mas cu 5 biaha, pasobra cada bes tabata sali otro canallada di e homber, pero e èx a enfrenté personalmente den Corte.

Na aña 2010 e pareha a divorciá y Corte a dicta cu e mester paga su èx € 1.500,- bruto pa luna cu despues nan a ahustá na € 1.586,- dia promé di januari 2015.
For di sèptèmber di 2011 e homber tabata bati na porta di Corte pa nan anulá e suma cu e tin cu paga su èx.
El a bringa te cu dia 19 di maart 2015 Huez a bisa cu e no tin cu paga e èx nada mas.
Awor e co'i sinbèrguensa mes ta bin: Laga nos yamé 'contratista' ainda no tabata contento y el a pidi p'e decision pa no paga nada drenta na vigor cu forza retroactivo te sèptèmber 2011.
Cu otro palabra, e èx lo mester a pagé bèk tur alimentacion cu el a haña for di 2011.



Na final e muher a gana e caso, pasobra for di 2010 el a duda cu e homber por t'asina kibrá cu e no por paga alimentacion.

El a busca te haña un lista di su casnan na Alemania y na Antia y a produci un documento di Cámara di Comersio di Antia pa proba su punto.
Cu otro palabra: El a sconde e datonan aki pa Corte. Asina mes Huez a duna e contratista chèns pa proba cu el a bira 'pauper', pero e no por a proba esaki cu cuenta anual di su empresa na Corsou.
Mientrastanto e èx a keda produci prueba cu e homber tin un compania contratista na Corsou, cu e tin cas na Corsou, cu e tin tereno y cas na Alemania y ken sa cuanto cos mas.
Dia el a sera su compania na Hulanda el a pidi y haña Bijstand na Hulanda.

Huez a bisa e homber cu e tin obligacion di papia bèrdad y bin cu documento di accountant, pero el a nenga semper.
E documentonan mes cu el a produci ta un rotsooi y Huez a haña e homber inconfiabel.
Huez a considerá esey, pasobra el a gaña tambe ta ki dia el a sera su compania na Corsou, pasobra el a mencioná tres diferente fecha.
E èks a proba cu e homber tin tres cas na Corsou, pero ta hunga ròl di hende bashí pa no paga alimentacion.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Jesus a bise: 'Ami ta e resurekshon i e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan ku ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunka'
Juan 11:25-26

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Maria Croes-Lampe

Mihor conoci como 'Inja' o 'Lilia'
Viuda di Julio Miguel Croes-Alarcon
* 05 di maart 1933 – † 02 di juni 2017

Yui di: † Joseph 'Joso' y
† Catharina 'Chichi Joso' Lampe-Lacle

Yuinan: † Eduardo y Maria Croes-Hoevertsz
Rubiela Croes, Julio 'Juju' y Audrey Croes-Lacle
Astrid Croes, Sergio y Marcia Croes-Geerman, Fatima Bernier

Nietonan: Jolene Croes, Carolina Croes
Ruchella Yarzagaray, Sabrina Yarzagaray
Jonathan Croes, Sharma y Jonatan Geerman-Croes
Julio 'Julito' Croes, Randolph Croes
Priscilla Castiblanco, Sergino Croes
Xergi-Anne y Jonathan Boye-Croes, Sergiomar Croes

Bisanietonan: Jolainy Vrolijk, Jaydrick Vrolijk y Jaeleah Croes
Sion Werleman, Sean Werleman y Brianna Werleman
Thyziana de Cuba, Thaisha de Cuba,
Thianna de Cuba y Adan de Cuba
Jeathan Croes, Asher Geerman, † Matthew Croes
Owen Almazo-Croes, Travis Martinez
Xylon Boye y Xylianne Boye

Rumanan: † Aura 'Ala' y † Willy Werleman-Lampe y Famia
Norma Lampe, Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe y Famia
† Calixta 'Icha' y Lucas Geerman-Lampe y Famia
† Joseph 'Jossy' Lampe
† Lino y Anselma Lampe-de Cuba y Famia]-
† Charles 'Charlie' y Violeta Lampe-Croes y Famia
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y Famia
Henry y Manirma Lampe-Vries y Famia
Jorge y Maria Lampe-Kelly y Famia

Tanta: Sra. Viuda Annette Maduro-Lampe y Famia

Swa y Cuñanan: † Lilia Arregoces-Lubo y Famia
† Felicia Arregoces-del Prado y Famia
Pedro 'Nolasco' Alarcon y Famia
† Ramiro Croes y Famia
† Gala Maduro-Croes y Famia
Jorge 'Pompo' Croes y Famia

Amistadnan di cas: Floralba Croes y Famia, Abigail Gerena y Famia, Nubia Esperanza y Famia, Stella Gonzales y Famia, Swinda Maduro y Famia

Ayudantenan di cas: Fabiola Cardona y Carmen Gotopo

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan y demas Famia: Croes, Lampe, Lacle, Maduro, de Mey, Alarcon, Hoevertsz, Geerman, Yarzagaray, Castiblanco, Meza, Boye, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Almazo, Martinez, Quandus, Carillo, Jimenez, Gutierrez, Tieleman, Koolman, Leonardo, Rosenstand, Vries, Kamminga, Kelly, Arregoces, Alarcon, Lubo, del Prado, Mengual, Dirksen, Pereira, Christiaans, Joho, Sneek, Ras, Bruzon, Bernier, Carrasquilla, Gonzalez, van der Linde, van der Linden, Kock, Rustveld, Boekhoudt, Gomez, Infanzon, Quintero, Tromp, Lopez, Simons.

Bisinjanan, Conocirnan di Bingo y Centro Kibrahacha y demas Famia nan.

Condolencia lo tuma lugar Diamars 06 di juni 2017 for di 7 or di anochi pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.

E acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 07 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Savaneta. E resto nan mortal lo reposa for di 1 or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Si den nos tristesa nos por a lubida un Persona o Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Lo bai tin un box di Centro Kibrahacha disponibel.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Caminda Dios ta, ey mi kier biba.
Senjor ta mi luz y salbacion, di ken lo mi tin miedo?
Senjor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Salmo: 27

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Casiano Hipolito Boekhoudt

Mihor conoci como: Casian of Cachan
*12-08-1948 - †01-06-2017

Na nomber di su rumanan stima:
Nico y Martina Boekhoudt- Rosenberg y famia
†Johan (Jani) y Filomena Boekhoudt- Dijkhoff y famia
Livia y Candy Petrocthi- Boekhoudt y famia
Inchi y Buchi Briezen- Boekhoudt y famia
†Juan y Marlin Boekhoudt- Erasmus y famia
†Florencio y Nidia Boekhoudt- Helder y famia
Filomena y †Leo Lumenier- Boekhoudt y famia
Jossy y Judith Boekhoudt- Kock y famia
Catrien y Enrique Lue- Boekhoudt y famia
Edwin y †Anna Boekhoudt- Briezen y famia
Violeta y Anthony Maduro- Boekhoudt y famia
Lilian y Robert de Kort- Boekhoudt y famia

Subrina stima: Estee, Luis, Ludwin y Eliane Leyva
Tanta di respet: Pepeya Boekhoudt- Lopes y famia
Iha: Jairo Boekhoudt

Subrino y Subrinanan:
Chanin, Suzette, Erica, Roraima, Vanesse, Angelo, Shamila, Ingemar, Gino, Jairo, Anton, Jeandella, Sigbert, Rensell, Amber, Jair, Jarianne, Andy, Jillany, Estee, Daisy, Nathany, Ryan, Sharylaine, Veronique, Raymbert

Sobre subrino y subrinanan
Bon amigo di cas: Anthony y Omaira Erasmus- Hart y famia

Primo y primanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia: Boekhoudt, Rosenberg, Dijkhoff, Petrocthi, Briezen, Erasmus, Helder, Lumenier, Kock, Lue, Maduro, De Kort, Kelly, Penja, Yung, Simon, Henricus, Rasmijn, Croes, Woodruff, Gonzalez Zapata, Gutierrez, Fingal, Leyva, Ras, Hart.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar diamars dia 6 di Juni 2017 entre 7or - 9or pm na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 7 di Juni 2017 na Aurora Funeral Home for di 9or pa 11or di mainta, sigi pa Santana Catholico na Paradera.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu honda pena nos ta anuncia
fayecimento inespera di :



Ivan Jesus Zavala

*10-03-1960 - †03-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios mi ta na paz.
Manera un yiu cerca su mama.
Salmo: 131

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Sra. Hipolita Albertsz-Maduro

Cariñosamente yama: Polita
*13-02-1934 - †03-06-2017

Ta invita pa asisti na e acto di entiero, cu lo tuma lugar diasabra 10 juni 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na St.Cruz y despues lo sali pa Santana Catolico na St.Cruz. Nos difunto stima Polita lo ta reposa for di 11'or di mainta te cu 1:30 di merdia na cas: Rooi Bosal 94.

Adres pa condolencia: Rooi Bosal 94, for di 6'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento inesperadamenti di :



Pedro Alfonso Pardo

Mihor conoci como " Papi Pedro" of "Perus"
*29-06-1926 - †02-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradecimento / Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.
No tin nada mas importante y mas valioso cu e poder
di oracion y dedicacion.

E ta sana dolornan, ta seca nos lagrima y ta juda nos
consola di e gran perdida
di nos esposo, tata, yiu, ruman, omo,
subrino y suegro stima.
Y nos curason ta agradecido pa boso
atencion na ora di entiero di nos ser keri:



Angelo Agustin Kastablank

Un danki ta bai special na Aurora Funeral
Home pa nan excelente servicio.
Tambe danki na tur persona cu di un
manera of otro a mustra y a expresa nan
atencion den e momentonan aki di inmenso tritesa pa
nos famia.
Alavez nos kier invita tur famia, amigonan, conociman y
bisiñanan pa asisti na
3 Santo Sacrifico di Misa na Pro Cathedral San
Francisco na playa.

Diahuebs 8 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diabierna 9 di juni 2017 pa 7'or di anochi
Diadumingo 11 di juni 2017 pa 8'or di mainta

Boso presencia ta altamente aprecia.



Diabierna, 9 di juni

Rosario Bibo na kapel di Alto Vista

DIABIERNA awo, pa 7'or y mey di anochi lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista.

Na e ocasion aki cada persona por presenta su intencionnan pa hunto tur presente resa.

Manera Hesus mes a bisa "Unda dos of tres ta reuni den mi nomber, ey mi lo ta presente."

Oracion den grupo ta duna forsa y ta uni un comunidad unda cu por ta falta paz, amor y trankilidad.

Nos lo resa pa den e temporada aki di eleccion pa tanto e politiconan como otronan por trata otro cu respet mutuo. Diferencia por tin pa cada un su opinion, pero nos mester trata otro manera sernan humano digno, sin ofende otro y sin violencia.

Tur hende hoben y adulto ta keda invita pa asisti na e Rosario Bibo diabierna awo 9 di juni pa 7'or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"



Iliana Soraya Saladin

Na nomber di su :

Mayornan:	Geraldine Willems Leonardo de Jesus Jr. Saladin
Welo y Wela :	Ronny y Charlotte Willems Fanny Bare Maduro Benita Webb Leonardo de Jesus (Adi) Saladin
Biswelo(a)nan :	Harry Maduro Esther y Mirto Solognier Imelda Webb Arends Jacoba Hopmans
Omo y Tantanan :	Ranzino Saladin y famia Alberto Saladin y Isis Revero Jairo Saladin y Rooselin Geerman Christian Saladin Jeantiel Saladin Roberto Willems y Amilco Boekhoudt Daniele Willems Eugene Willems Ronny Anselmo Willems Analies Bikker

Primo y primanan: Yarrina, Ashanti, Alise, Neymar, Jairoson, Elirianne y Alejuez

Demas famia: Saladin, Willems, Webb, Maduro, Wouters, Arends, Frans, Solognier, Boekhoudt, Hopmans, Bikker, Tromp, Flanders, Arrindell, Dirks, Bare, Giron, Tear, Michele y Antonette

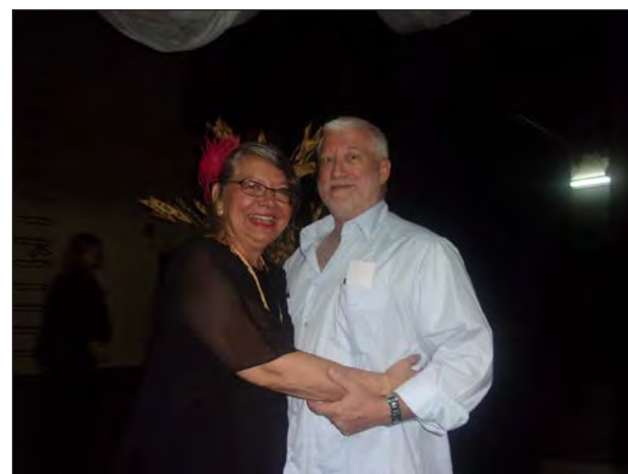
Ta invita pa acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 8 di juni 2017 di 10'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na playa.

Porfabor lo ta desea pa bini bisti na colornan rose cu blanco.

Bon dia yen di alegria

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen







NOS a drenta asina poco poco e luna di juni, Lady Ruth su luna festivo, cu su 60 primavera na caminda p'e sigui celebra bida! Su dushi celebracion cu a culmina cu su One Woman Show"Alegria di Ruthy" recientemente den Cas di Cultura.
Mas o menos dos siman pasa, dia 24 di mei, e tabata centro di atencion cu su recitacion di poemanan inspirativo, su dushi canto y su bailenen yen di alegria! Y keto bay e ta ricibiendo palabranan di pabien y bon y bunita comentario for di hendenan cu tabatin e bendicion di por a forma parti di un publico asina espectacular, un dushi publico cu a biba cada momento cu Ruthy den su alegria total!

Un total di 345 carchi a wordo bendi di cual 288 persona a duna acto di presencia, segun e conteo na porta di entrada, efectua pa Henrie Garcia y Milly van Delden.
Berdad semper tin un porcentahe cu ta haya nan stroba na ulimo ora of kizas a lubida, of kizas no a aprecia e ticket ricibi for di nan compania, cu a aporta.
No ta tur hende ta gusta alegria, tin cu no por wanta ora otronan si ta alegre y disfruta di bida. Enfin, t'asina cosnan sa ta.
Ta te diabierna ultimo Ruthy a hiba e sombre di Mariachi di su querido tata bek.

Poco poco tur cos na nan lugar bek. E outfitnan colga den cashi pa saca nan aki 44 aña bek, hahahahahaha!
Diadomingo atardi dia 4 di juni, 4'or di atardi Lady Ruth a entrega e check na balor di Afls. 5.175,- na FHMDD (Fundacion Hende Muhe den Dificultad).
Lady Ruth a dicidi di NO kita e gastonan cu a bin aserca, e.o. printmento di e carchinan y algun otro gasto cu a presenta despues di a entrega su presupuesto na Unoca y Aruba Bank.
Di curazon, Ruthy ta duna, pasobra di curason e ta ricibi bek na otro virtudnan, manera na paz y of na amor y alegria!

E ta un bendicion pa por tin algo pa duna y tambe un bendicion pa ricibi algo despues. Nos tur sa cu placa ta algo delicado pa trata cu ne, y ta pesey Lady Ruth ta gradici su bon amiga "Once a scout always a scout " Mirian Koolman.
E placa a wordo controla y conta pa sra. Koolman, cu sa maneha placa seriamente, sra. Mirian Koolman semper a maneha nos placa den scouting tambe.
E tin hopi experiencia y seriedad. Danki lieve Mirian!
Durante e entrega di check, por a disfruta di algun snack y algo dushi di bebe, Ruthy a bolbe gradici tur su team dinamico cu tabata den e show y tambe sr. Stan Dabian di Departamento di Cultura, kende tambe a hiba palabra, acentuando con importante ta nos cultura y su alegria.

Danki na lieve Magaly Maduro di FHMDD, nos ta spera cu e bunita suma ricibi por yuda na drecha algo of parti di e cushina. Tabata un placer "traha" cu henter mi team, prome, durante y despues di "Alegria di Ruthy".

Danki p'e bunita ramonan di flor ricibi e anochi bunita ey. Danki na Hubert Tiel e dinamico periodista fotografo di Diario, y Carlino Koolman pa a saca potret di e show y tambe diadomingo atardi grabacion pa Canal 22 di television.
Oh ki dushi pa tende cu e celebracion a cuminsa for di den foyer di Cas di Cultura cu e bunita y elegante presentacion di Manrique Capriles cu e dushi sangria Lolea, nan a gabe masha hopi mes.
Y nan otro bunita gesto di rifa dos boter den pausa, oh asina dushi. Danki sra. Nidia di Manrique Capriles, y danki na sr. Siegfried Dumfries Director di DCA pa bo bunita palabranan den mi direccion!
Danki Luty pa tabata un tremendo MC y pa bo dushi y bunita poema dedica na Lady Ruth. Nos a haci e ceremonia di e pechi geel den Veranda Shon Johan diadomingo atardi, hahahahah!!!!

Un toke di mi alegria pa Luty!!! Cu un danki special atrobe na fotografo profesional cu curazon sr. Hubert Tiel y Captain Nilton Lacle di Diario p'e bunita relato y tremende potretnan. Tin di nos dushi hendenan cu ya a cuminsa soña y menciona cu otro aña ta bin e di dos show, hahahahah, ta hopi trabao y energia ta wordo inverti den algo asina, otronan kier awor pa mi haci un mini version pa nos grandinan y pa scolnan di MAVO y of HAVO/VWO, oh, cu amor, pero mi musiconan ta traha shonnan, y tin cu bolbe aplica na Unoca etc. etc.y warda algun luna riba contesta..... Naaaaaah !!!!
P'awor ban lage pa pasa pronto na Tele Aruba canal 13 & 23 asina cu BNA Ryan Oduber keda cla cu ne pa entrega na Tele Aruba. Un crenchi pasenshi ok?